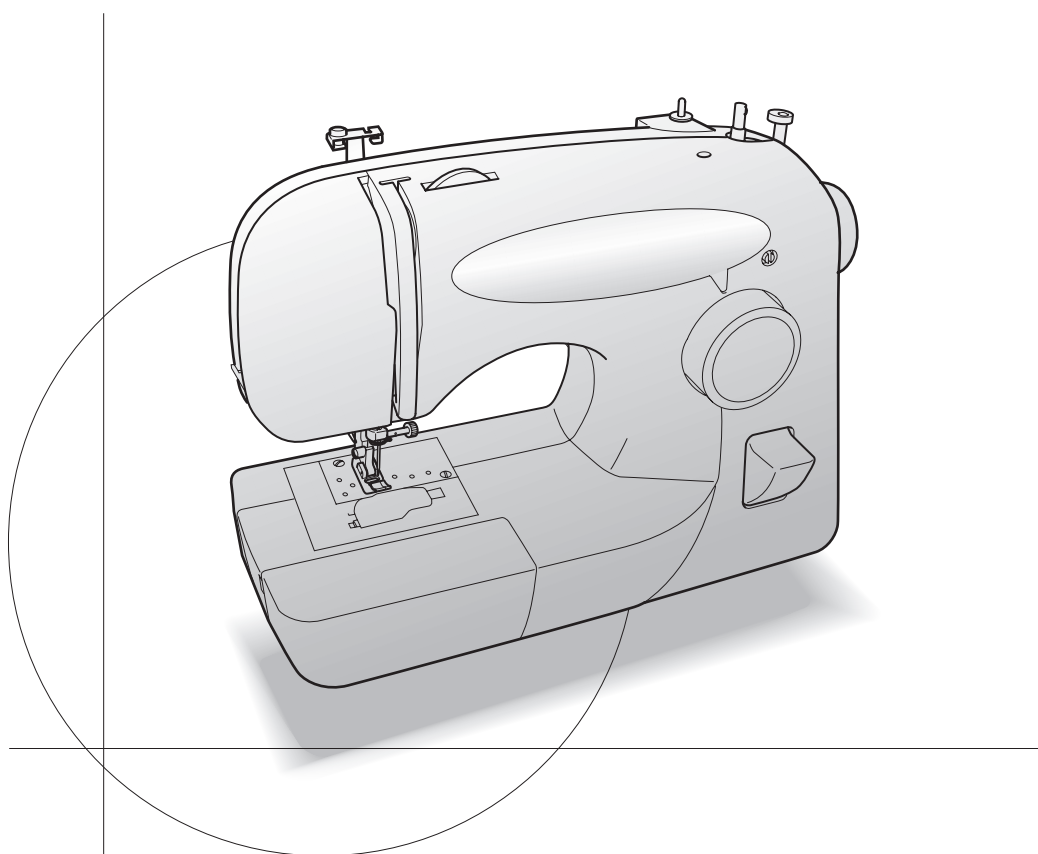


Bruksanvisning



brother®

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Følg alltid de grunnleggende sikkerhetsregler vedrørende bruk av maskinen, herunder følgende:

Les samtlige instruksjoner før maskinen tas i bruk.

FARLIG - Slik unngår du å få støt:

1. Sørg for at symaskinen alltid er under oppsyn når den er tilsluttet en stikkontakt. Ta alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk og innen rengjøring.
2. Trekk alltid støpselet ut av maskinen før du bytter lyspæren. Bytt lyspæren med en av samme type på 15 W.

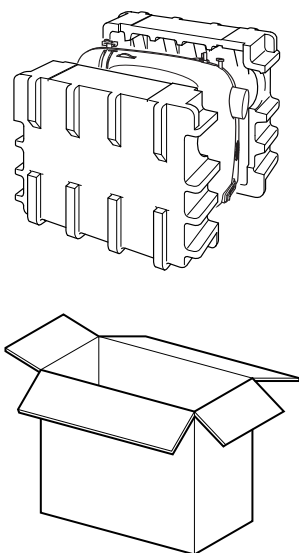
ADVARSEL - Slik unngår du forbrenning, brann, støt eller personskade:

1. Bruk ikke maskinen som leketøy. Hold godt øye med symaskinen når den brukes av eller i nærheten av barn.
2. Bruk kun symaskinen som beskrevet i denne bruksanvisning. Bruk kun det tilbehør som anbefales av fabrikanten og som er beskrevet i denne bruksanvisning.
3. Symaskinen må ikke brukes hvis en ledning eller et støpsel er skadet hvis den ikke fungerer korrekt hvis den er mistet eller skadet, eller hvis den har vært under vann. Lever symaskinen til nærmeste autoriserte forhandler/servicecenter så de kan undersøke den, reparere den eller justere de elektriske eller mekaniske deler.
4. Bruk aldri symaskinen hvis ventilationshullene er blokkert. Hold ventilasjonsåpningene og fotpedalen fri for tråd, støv og stoffrester.
5. Pass på ikke å miste noe ned i symaskinen, og stopp ikke gjenstander av noen art inn i den.
6. Bruk ikke symaskinen utendørs.
7. Bruk ikke symaskinen på steder hvor det anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor det anvendes ild.
8. Slå av symaskinen ved å vri hovedkontakten til merket "O" (slukk). Ta deretter støpslet ut av stikkontakten.
9. Ta ikke støpselet ut ved å trekke i ledningen. Ta fatt i selve støpselet i stedet for ledningen.
10. Hold fingrene vekk fra alle bevegelige deler. Vær spesielt forsiktig omkring symaskinnålen.
11. Bruk alltid den korrekte stingplate. En feil stingplate kan få nålen til å brette.
12. Bruk aldri bøye nåler.
13. Skyv/trekk ikke i stoffet under sying. Dette kan bøye nålen og få den til å brette.
14. Slå av symaskinen ved å vri hovedkontakten til merket "O", når du skal foreta justeringer i området omkring nålen, f.eks. hvis du skal tre nålen, bytte nålen, tre spolen, bytte trykkfoten eller lignende.
15. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før du fjerner deksler, smører eller foretar andre brukerjusteringer som er nevnt i bruksanvisningen.
16. Symaskinen må ikke brukes av barn eller svake eller syke personer uten oppsyn.
17. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med symaskinen.

GJEM DENNE BRUKSANVISNING
Symaskinen er kun beregnet til bruk i hjemmet.

UTPAKKINGSINSTRUKSJONER

Gjem emballasjen. Du kan få bruk for å bringe eller sende maskinen til reparasjon. Hvis den ikke pakkes korrekt ned, eller hvis den korrekte emballasje ikke anvendes, kan maskinen skades. Følg nedenstående diagram ved utpakking av maskinen.



VIKTIGT

- Emballasjen er utviklet for å forhindre skade. Gjem emballasjen hvis du skulle få behov for å bringe eller sende maskinen til reparasjon.

LES DISSE INSTRUKSJONER FØR DU BRUKER MASKINEN.

Slik bruker du maskinen på sikkert vis

1. Hold omhyggelig øye med nålen mens du syr. Rør ikke ved svinghjulet, trådgiveren, nålen eller andre bevegelige deler.
2. Husk å slå av strømmen og trekke ut støpselet:
 - Når du stopper å bruke maskinen;
 - Når du skal skifte ut eller fjerne nålen eller andre deler;
 - Hvis det oppstår strømavbrudd mens du bruker maskinen;
 - Hvis du kontrollerer eller rengjør maskinen.
3. Det må ikke plasseres ting på fotpedalen.

Slik forlenger du maskinens levetid

1. Oppbevar ikke maskinen i direkte sollys eller på steder med høy luftfuktighet. Bruk/plasser ikke symaskinen tett inntil et varmeapparat, strykejern, halogenlamper eller andre varme gjenstande.
2. Bruk kun alminnelig såpe eller milde rengjøringsmidler til rengjøring av oppbevaringskassen. Bruk aldri benzol, fortynner eller skurepulver til rengjøring, da dette kan skade kassen og symaskinen.
3. Pass på ikke å miste eller støte symaskinen.
4. Les bruksanvisningen før du bytter ut eller monterer trykkfoten, nålen eller andre deler, så du monterer dem korrekt.

Slik reparerer eller justerer du maskinen

Hvis maskinen svikter eller det er behov for å justere den, skal du først følge feilfindingsskjemaet i appendikset til denne bruksanvisning for selv å kontrollere og justere maskinen. Hvis problemet ikke kan løses bes du kontakte nærmeste autoriserte forhandler.

INNHALDSFORTEGNELSE

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER	1
UTPAKKINGSINSTRUKSJONER	2
INNHALDSFORTEGNELSE	4

1. LÆR Å KJENNE DIN SYMASKIN7

DE VIKTIGSTE DELENE	8
TILBEHØR	9
Ekstratilbehør	9
SLIK BRUKER DU DIN SYMASKIN	10
Sett i kontakten	10
Hovedkontakt og kontakt til sylampe	11
Fotpedal	11
Kontroll av nålen	11
Utskiftning av nålen	12
Utskiftning av trykkfoten	13
Tilbehørsboks	14
BETJENINGSKNAPPENE	15
Knapp for valg av mønster	15
Mønstrenes og stingtypenes betegnelser	16
Knapp for baklengs sying	17
Slik brukes friarmen	17
TREING AV MASKINEN	18
Spoling av undertråden	18
Treing av undertråd	20
Treing av undertråd (enkel treing av undertråd)	21
Treing av overtråd	23
Slik bruker du nåletrederen (modeller utstyrt med nåletreder)	24
Opptrekking av undertråden	26
Syng med tvillingnål	27
Trådspenning	28
STOFF-, TRÅD- OG NÅLKOMBINASJONER	29

2. RETTESØMMER OG SIKK-SAKK-SØMMER31

Les dette, før du syr	32
Syng med rette sting	32
Syng med sikk-sakk-sting	34

3. INNEBYGDE STING35

Syng med blindsting	36
Syng med elastiske sting	36
Syng over kant	37

4. SYING AV KNAPPHULL OG ISYING AV KNAPPER39

Slik syr du et knapphull	40
Justering av knapphull	41
Isyng av knapper	42

5. SLIK BRUKER DU TILBEHØR OG FUNKSJONER43

Isetting av glidelås	44
Rynking	45
Stopping	45
Applikasjoner	46
Monogramsying og brodering	47

EKSTRAUTSTYR49

Slik bruker du overtransportøren	49
Slik bruker du quiltefoden	50
Slik bruker du 1/4" quiltefoden	51

6. APPENDIKS53

VEDLIKEHOLD54

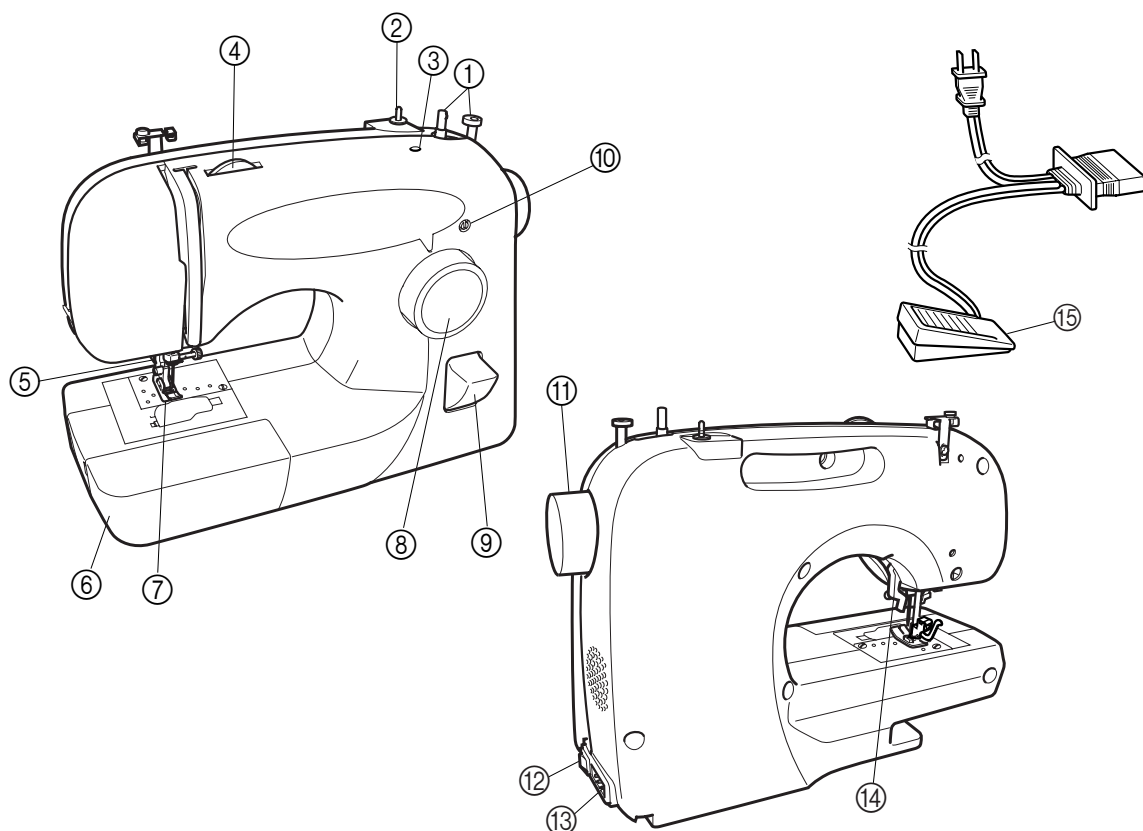
Bytte av lyspære	54
Rengjøring	55
Feilsøking	57
Nedpakking av maskinen	60

STIKKORDSREGISTER61



LÆR Å KJENNE DIN SYMASKIN

DE VIKTIGSTE DELENE

**① Spoleapparat (Side 18)**

Dette spoler undertråden.

② Spolepinne (Side 18, 23)**③ Hull til loddrett spolepinne (Side 27)**

Dette inneholder ytterligere en trådspole hvis du vil sy med to nåler.

④ Knapp til justering av overtrådens spenning (Side 28)

Denne styrer overtrådens spenning.

⑤ Nåletreder (Side 24)

Denne finnes kun på visse modeller.

⑥ Tilbehørsboks med rom til tilbehør (Side 14, 17)**⑦ Sikk-sakk-trykkfot (Side 8, 13)****⑧ Knapp til valg av mønster (Side 15)**

Denne kan dreies i begge retninger for å velge de ønskede sting.

⑨ Knapp til baklengs sying (Side 17)

Trykk på denne for å sy bakover.

⑩ Finjusteringsskrue til knapphull (Side 34, 41)**⑪ Balansejul****⑫ Hovedkontakt og kontakt til sylampe (Side 11)**

Du kan tenne og slukke for symaskinen og sylampen med denne bryter.

⑬ Støpselet til fotpedal (Side 10)

Sett støpselet til fotpedalen i, og slå på maskinen.

⑭ Trykkfotsarm (Side 23)**⑮ Fotpedal (Side 11)**

Du kan bruke denne pedal til styring av syhastigheten og til å starte og stoppe syingen.

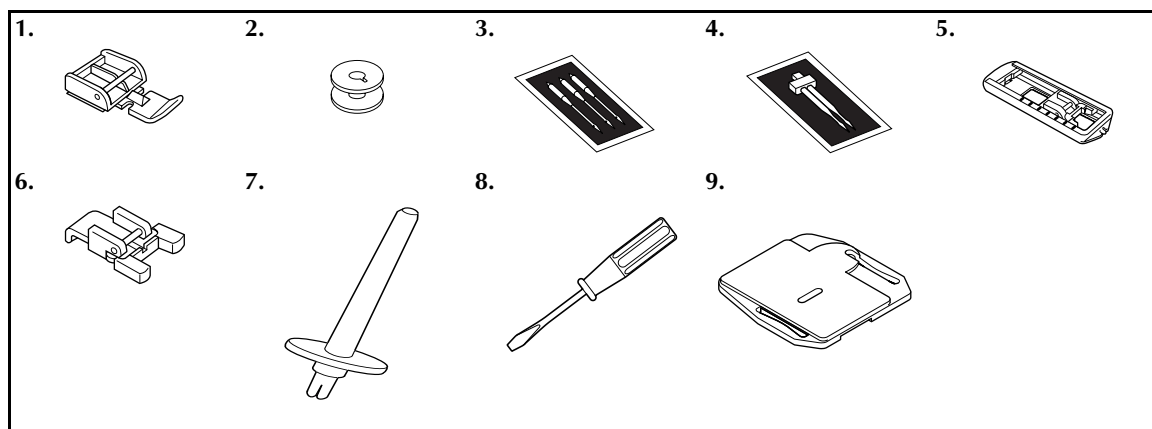
Reservedelskode for sikk-sakk-trykkfot: XC4901-051

Fotpedal: Modell N

Reservedelskode: XC5458-021 (110/120V område)
 XC5454-021 (220/240V område)
 XC5462-021 (Storbritannien)
 XC5493-021 (Australien,
 New Zealand)
 XC5494-021 (Argentina)
 XC5495-021 (110/220V dobbelt
 område)

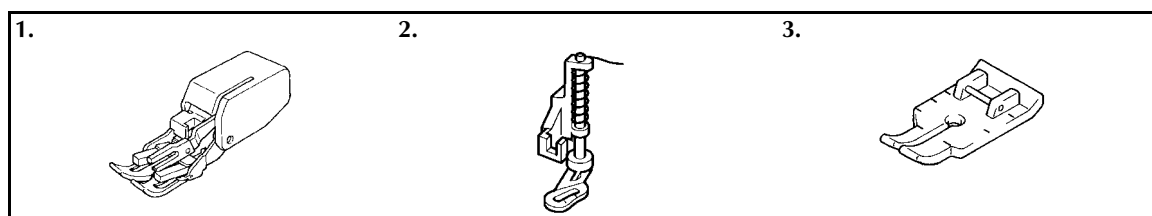
TILBEHØR

Følgende tilbehør oppbevares i tilbehørsboksen. Dette tilbehør er utviklet som en hjelp til utførelsen av de fleste syoppgaver.



Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode	Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
1	Glidelåstrykkfot (1 stk.)	X59370-051	5	Knapphullsfoot (1 stk.)	X59369-251
2	Spole (3 stk.)	SFB (XA5539-151)	6	Trykkfot til isying av knapper (1 stk.)	X59375-051
3	Nålepakke (alminnelig enkeltnål HAX130 (3 stk.))	129583-001	7	Ekstra spolepinne (1 stk.)	130920-021
4	Tvillingnål (1 stk.)	X57521-001	8	Skrutrekker (1 stk.)	X55467-051
			9	Stoppeplate (1 stk.)	XC6063-021

Ekstratilbehør



Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
1	Overtransportør	F034N (XC2165-002)
2	Quiltfot	F005N (XC1948-002)
3	1/4" quiltfot	F001N (XC1944-002)



Bemerk

- Det tilbehør som følger med maskinen, avhenger av hvilken modell du har kjøpt.

SLIK BRUKER DU DIN SYMASKIN

⚠ ADVARSEL

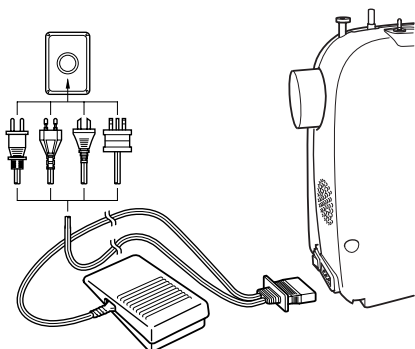
- **Bruk kun en alminnelig strømkilde. Bruk av andre strømkilder kan forårsake brann, støt eller skade på symaskinen.**
- **Slå av hovedkontakten og ta støpselet ut i følgende situasjoner:**
 - Når du forlater symaskinen.
 - Når du er ferdig med å bruke symaskinen.
 - Hvis der oppstår strømsvikt.
 - Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt på grunn av en dårlig eller brudt forbindelse.
 - I tordenvær.

⚠ FORSIKTIG

- **Bruk ikke skjoteledninger eller støpsel med flere kontakter. Dette kan forårsake brann eller støt.**
- **Rør ikke ved støpselet med våte hender. Dette kan forårsake støt.**
- **Slå alltid av hovedkontakten før du tar støpselet til symaskinen ut. Ta alltid tak i støpselet når du tar det ut av stikkontakten. Hvis du trekker i ledningen, kan den skades og det er risiko for brann eller støt.**
- **Det må ikke skjæres i ledningen, og den må ikke skades, endres, bøyes, trekkes i, vrís rundt eller bantes med andre ledninger. Sett ikke tunge ting på ledningen. Utsett ikke ledningen for varmepåvirkning. Ovennevnte ting kan skade ledningen og forårsake brann eller støt. Hvis ledningen eller støpselet skades skal symaskinen sendes til reparasjon hos en autorisert forhandler, før den kan brukes igjen.**
- **Ta støpselet ut hvis symaskinen ikke skal brukes i et lengere tidsrum. Ellers kan det oppstå brann.**

Sett i kontakten

- 1 Sett ledningens støpsel i maskinen.
- 2 Sett ledningens støpsel i en stikkontakt.



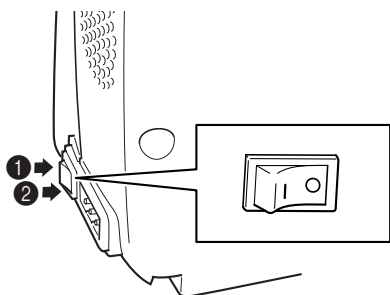
Bemerk

- Når maskinen forlates skal hovedbryteren slås av eller støpselet skal tas ut av stikkontakten.
- Ved vedlikehold av maskinen avmontering av deksler eller bytte av pærer skal støpselet være trukket ut.

Hovedkontakt og kontakt til sylampe

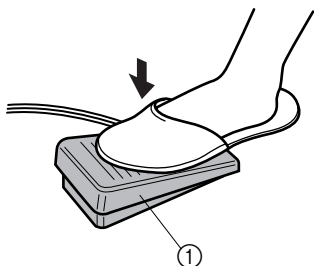
Du kan slå av og på symaskinen og sylampen med denne kontakt.

- ① Slå på (mot "I"-merket)
- ② Slukk (mot "O"-merket)



Fotpedal

Når du trår lett på fotpedalen kjører maskinen med lav hastighet. Når du trår hardere, økes maskinens hastighet. Når du fjerner foten fra fotpedalen, stopper maskinen. Kontroller at det ikke ligger noe på fotpedalen, når maskinen ikke er i bruk.



① Fotpedal

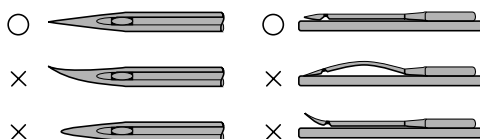


FORSIKTIG

- La ikke stoffrester og støv hope seg opp på fotpedalen. Det kan forårsake brann eller elektrisk støt.

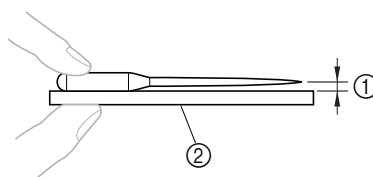
Kontroll av nålen

Nålen skal alltid være rett og skarp for å oppnå en jevn sying.



■ Slik kontrolleres nålen korrekt:

Legg nålen med den flate side ned på et plant underlag. Kontroller nålen fra toppen og fra sidene. Kast bøyede nåler på sikker vis.



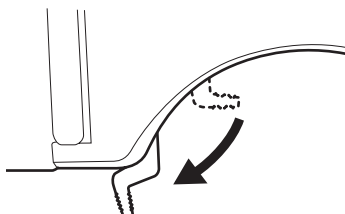
- ① Parallelt mellomrom
- ② Plan flate (spoledeksel, glass etc.)

Utskiftning av nålen

! FORSIKTIG

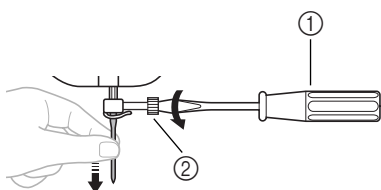
- Slukk hovedkontakten, før du bytter nålen. Hvis strømmen er på, og du trår på fotpedalen, starter maskinen, og du kan komme til skade.
- Bruk kun alminnelige symaskinenåler til hjemmebruk. Andre nåler kan bli bøyd eller brette, og du kan komme til skade.
- Sy aldri med en bøyd nål. En bøyd nål kan lett brette, og du kan komme til skade.

- 1 Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- 2 Hev nålen til høyeste stilling ved å vri svinghjulet mot klokken.
- 3 Senk trykkfotsarmen.



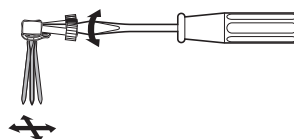
① Trykkfotsarm

- 4 Hold på nålen med venstre hånd, og bruk skrutrekkeren til å dreie nåleskruen mot klokken så nålen kan tas av.

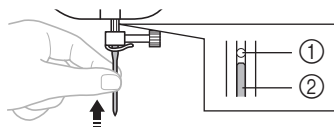


① Skrutrekker
② Nåleskrue

- Bruk ikke makt når du løsner eller strammer nåleskruen, da det ellers er fare for at noen av symaskinens deler blir skadet.

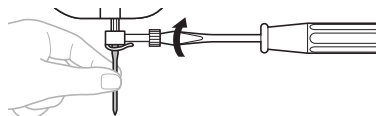


- 5 Snu nålen med den flate side vekk fra deg og trykk den opp mot nålestopperen.

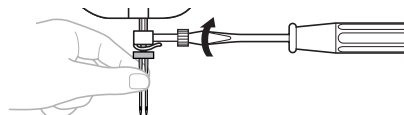


① Nålestopper
② Nål

- 6 Hold på nålen med venstre hånd, og stram nåleskruen ved å dreie den med klokken med skrutrekkeren.



Tvillingnålen settes i på samme måte.



! FORSIKTIG

- Skyv nålen helt opp til den rører nålestopperen, og stram omhyggelig nåleskruen med skrutrekkeren. Hvis nålen ikke er satt helt opp, eller hvis nåleskruen er løs, kan nålen brette, eller maskinen kan bli skadet.

Utskiftning av trykkfoten

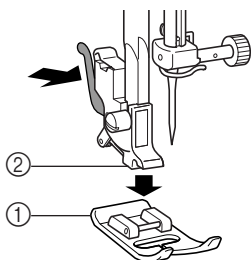
FORSIKTIG

- Slå alltid av strømmen, før du skifter ut trykkfoten. Hvis strømmen er på og du trår på fotpedalen, starter maskinen, og du kan komme til skade.
- Bruk alltid den korrekte trykkfot til det valgte stingmønster. Hvis du bruker en feil trykkfot, kan nålen treffe trykkfoten og bøyes eller brette, og du kan komme til skade.
- Bruk kun en trykkfot som er beregnet til denne maskinen. Hvis du bruker en annen trykkfot, kan det resultere i skade.

Trykkfoten skal skiftes, avhengig av hva og hvordan du vil sy.

■ Påklikningsmekanisme

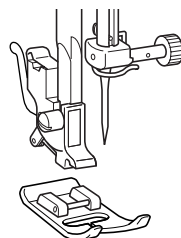
- 1** Hev nålen til den høyeste stilling ved å vri svinghjulet mot deg (mot klokken), og løft trykkfotsarmen.
- 2** Frigjør trykkfoten ved å løfte armen bak på holderen.



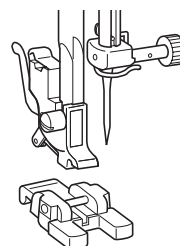
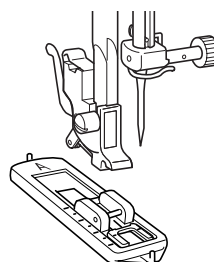
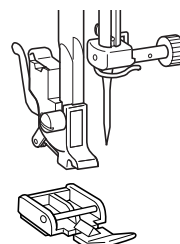
- ① Trykkfot
② Holder

- 3** Sett en annen trykkfot på stingplaten, så tverrpinnen på trykkfoten står ut for rillen i holderen.

- 4** Senk trykkfoten, og fastgjør trykkfoten på holderen. Hvis trykkfoten står riktig, klikker tverrpinnen på plass.



■ Monteringsretning for trykkfoten



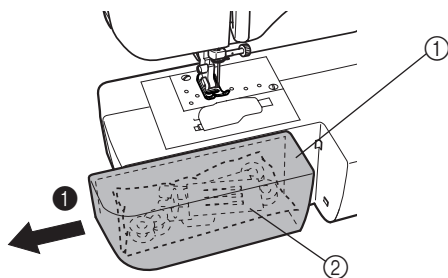
FORSIKTIG

- Hvis trykkfoten ikke monteres i den korrekte retning, kan nålen treffe trykkfoten og bøyes eller brette. Dette kan forårsake skade.

Tilbehørsboks

Tilbehøret oppbevares i et rom i tilbehørsboksen.

- 1 Skyv tilbehørsboksen mod venstre for å åpne den.



- 1 Tilbehørsboks
- 2 Oppbevaringsrom



Bemerk

- Legg tilbehøret i en pose, og legg posen ned i oppbevaringsrommet. Hvis tilbehøret ikke legges i en pose, kan det falle ut og bli borte eller bli skadet.

BETJENINGSKNAPPENE

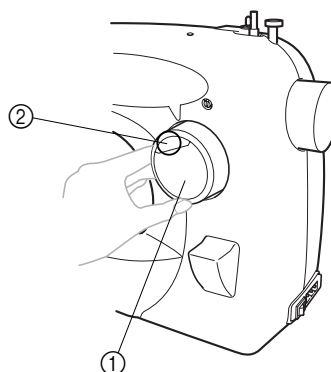
Knapp for valg av mønster



Bemerk

- Når du bruker knappen for valg av mønster, skal svinghjulet vris framover (mot klokken) for å sette nålen i høyeste stilling. Hvis nålen er i laveste stilling når du vrir på knappen for valg av mønster, kan nålen, trykkfoten eller stoffet bli skadet.

Vri knappen for valg for mønster i den ene eller den andre retning for å velge en stingtype. De forskjellige stingbredder og -lengder vises på neste side.



- ① Knapp for valg av mønster
② Det valgte mønsternummer

11 stingtyper

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
$b = ac \rightarrow d$ 										

8 stingtyper

1	2	3	4	5	6	7	8
$b = ac \rightarrow d$ 							

Mønstrenes og stingtypenes betegnelser

11 stingtyper

Mønster	Stingbetegnelse	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglengde [mm (tommer)]	Tvillingnål	Veiledning side
1 	FIRETRINNS KNAPPHULL	5,0 (3/16)	0,5 (1/32)	Nei	40
2 	RETTSØM (nålen i midtstilling)	-	2,5 (3/32)	Ja	32, 44, 45
3 	RETTSØM (nålen i midtstilling)	-	4,0 (3/16)	Ja	32, 45
4 	RETTSØM (nålen i venstre stilling)	-	2,5 (3/32)	Nei	32, 45
5 	TREDOBBELT STREKKSTING	-	2,5 (3/32)	Nei	32
6 	ELASTISK OVERLOCK- STING	5,0 (3/16)	2,5 (3/32)	Nei	37
7 	SIKK-SAKK-STING	3,0 (1/8)	1,5 (1/16)	Ja	34, 42, 46, 47
8 	SIKK-SAKK-STING	5,0 (3/16)	2,0 (1/16)	Nei	34, 42, 46, 47
9 	SIKK-SAKK-STING (SATIN)	5,0 (3/16)	0,5 (1/32)	Nei	34, 42, 46, 47
10 	BLINDSTING	5,0 (3/16)	2,0 (1/16)	Nei	36
11 	ELASTISK STING	5,0 (3/16)	1,0 (1/16)	Nei	36

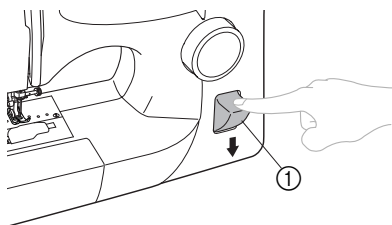
8 stingtyper

Mønster	Stingbetegnelse	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglengde [mm (tommer)]	Tvillingnål	Veiledning side
1 	FIRETRINNS KNAPPHULL	5,0 (3/16)	0,5 (1/32)	Nei	40
2 	RETTSØM (nålen i midtstilling)	-	2,5 (3/32)	Ja	32, 44, 45
3 	RETTSØM (nålen i midtstilling)	-	4,0 (3/16)	Ja	32, 45
4 	RETTSØM (nålen i venstre stilling)	-	2,5 (3/32)	Nei	32, 45
5 	SIKK-SAKK-STING	3,0 (1/8)	1,5 (1/16)	Ja	34, 42, 46, 47
6 	SIKK-SAKK-STING	5,0 (3/16)	2,0 (1/16)	Nei	34, 42, 46, 47
7 	SIKK-SAKK-STING (SATIN)	5,0 (3/16)	0,5 (1/32)	Nei	34, 42, 46, 47
8 	ELASTISK STING	5,0 (3/16)	1,0 (1/16)	Nei	36

Knapp for baklengs sying

Du kan bruke baklengs sying til festning og forsterkning av sømmer.

For å sy baklengs trykkes knappen til baklengs sying så langt inn som mulig. Hold den der, mens du trår lett på fotpedalen. Slipp knappen for baklengs sying for å sy forlengs. Maskinen syr deretter forlengs.

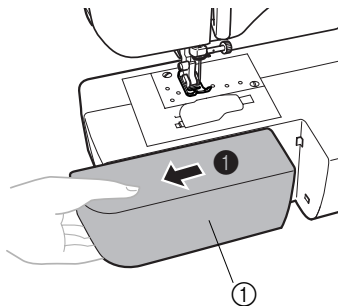


① Knapp til baklengs sying

Slik brukes friarmen

Friarmssyng er praktisk til syng av rørformede deler og områder der er vanskelige å komme til. For å skifte til friarmssyng løftes tilbehørsboksen av.

- ① Skyv tilbehørsboksen mot venstre for å frigjøre den.



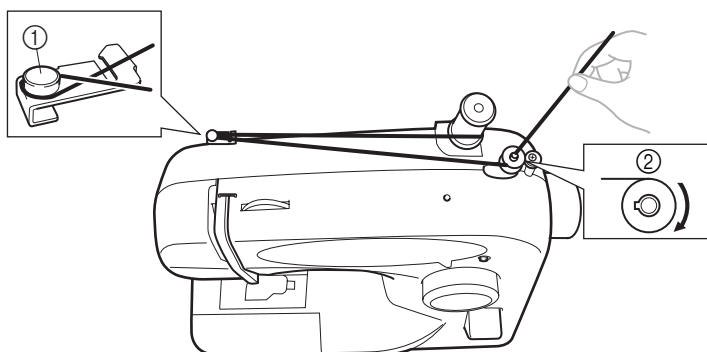
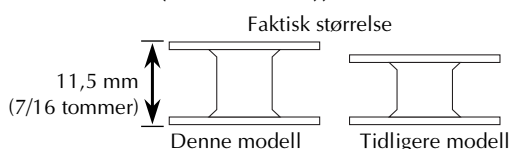
① Tilbehørsboks

TREING AV MASKINEN

Spoling av undertrådenn

⚠ FORSIKTIG

- Bruk kun den spolen (reservedelskode: SFB (XA5539-151)) som er beregnet til denne symaskinen. Hvis du bruker en annen spole, kan maskinen bli skadet.
- Vi har selv utviklet spolen som følger med maskinen. Hvis du bruker spoler fra eldre modeller, fungerer maskinen ikke korrekt. Bruk kun den spole som følger med maskinen, eller spoler av samme type (reservedelskode: SFB (XA5539-151)).



- ① Strammeskive til spole
② Spoleapparatets holder

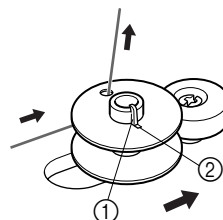
- 1** Sett trådspolen på spolepinnen, og legg tråden rundt om strammeskiven til spolen.

⚠ FORSIKTIG

- Hvis trådspolen ikke sitter korrekt, kan tråden vikles om spolepinnen.

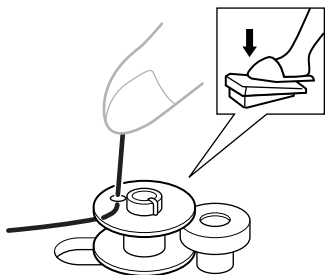
- 2** Før enden av tråden gjennom hullet i spolen fra spolens innerside.

- 3** Sett spolen på spoleapparatets holder, og skyv holderen mod høyre. Vri spolen med klokken til fjæren på holderen glir inn i spolens rille.

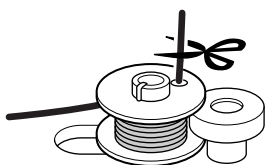


- ① Fjær på holderen
② Spolens rille

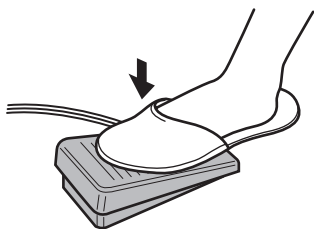
- 4** Hold fast i trådens ende, og trå forsiktig på fotpedalen for å vikle tråden et par ganger om spolen. Stopp maskinen.



- 5** Klipp av den overskytende tråd over spolen.



- 6** Trå på fotpedalen for å starte.



- 7** Flytt foten fra fotpedalen når maskinen stopper automatisk ved full spole.

- 8** Klipp over tråden, skyv spoleapparatets holder mot venstre, og ta spolen av.



Bemerk

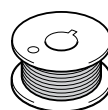
- Nålen beveges ikke, når spoleapparatets holder er skjøvet mot høyre.
- Rett etter spoling er det normalt å høre lyden av koblingen som går i inngrep, når du begynner å sy eller vrir svinghjulet.

! FORSIKTIG

- Følg instruksjonene nøyaktig. Hvis du ikke klipper tråden helt over, og det spoles tråd på spolen, kan tråden vikle sig om spolen og få nålen til at brette, når spolen er i ferd med å bli tom.

! FORSIKTIG

- Hvis spolen ikke plasseres korrekt kan trådspenningen bli løs, hvilket kan få nålen til at brette.



①

① Jevn spoling



②

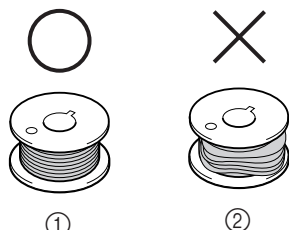
② Ujevn spoling

Treing av undertråd

- Se side 21 for flere detaljer om enkel treing av undertråd.

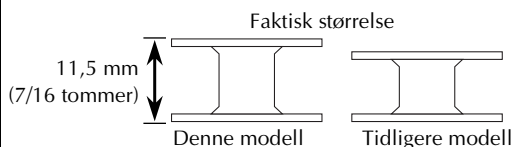
! FORSIKTIG

- Hvis spolen ikke plasseres korrekt så kan trådspenningen bli for løs. Dette kan få nålen til å brekke og dette kan forårsake skade.



① Jevn spoling
② Ujevn spoling

- Spolen er utviklet spesielt til denne symaskinen. Hvis det brukes spoler fra eldre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Bruk kun den medfølgende spole eller spoler av samme type (reservedelskode: SFB (XA5539-151)).

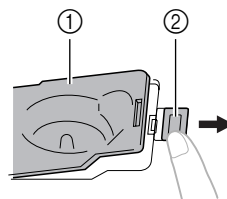


! FORSIKTIG

- Husk å slå av strømmen mens du trer maskinen. Hvis du kommer til å trå på fotpedalen, og maskinen begynner å sy, kan du komme til skade.

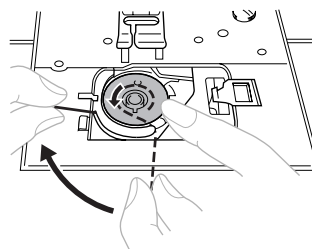
- Hev nålen til den høyeste stilling ved å dreie svinghjulet mot deg (mot klokken), og løft trykkfotsarmen.

- Skyv til knappen, og åpne dekslet.



① Deksel
② Knapp

- Sett spolen i, så tråden kommer ut i den retning som er vist med pilen.

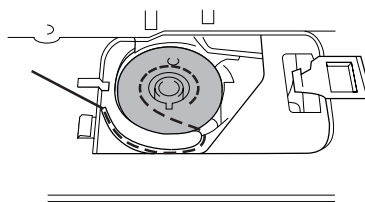


- Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskinen.

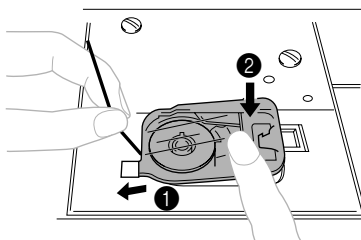
! FORSIKTIG

- Sørg for å plassere spolen, så tråden føres av i den rigtige retning. Hvis tråden føres feil retning, kan trådspenningen bli feil eller nålen kan brekke.

- Hold fast i enden av tråden, trykk spolen ned med fingeren, og før tråden gjennom sporet som vist.



- 5** Sett spoledekslet på igjen. Sett den venstre tapp på plass (se pil ①), og trykk lett på høyre side (se pil ②), til dekslet klikker på plass.



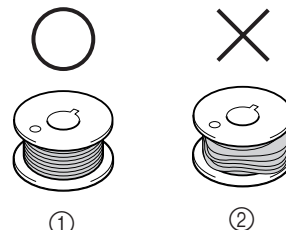
- Sett dekslet på så enden av tråden kommer ut i venstre side av dekslet (som vist av linjen i diagrammet).

Treing av undertråd (enkel treing av undertråd)

Denne funksjon finnes kun på visse modeller.

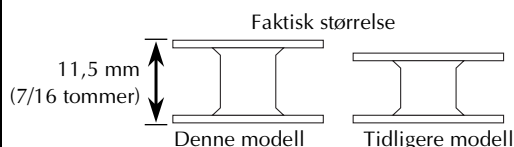
! FORSIKTIG

- Hvis spolen ikke plasseres korrekt, kan trådspenningen bli løs, dette kan få nålen til å brette og forårsake skade.



- ① Jevn spoling
② Ujevn spoling

- Spolen er utviklet spesielt til denne symaskinen. Hvis det brukes spoler fra eldre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Bruk kun den medfølgende spole eller spoler av samme type (reservedelskode: SFB (XA5539-151)).

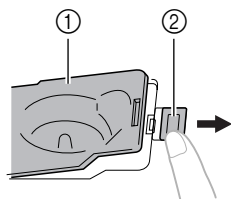


! FORSIKTIG

- Husk å slå av strømmen. Hvis du kommer til at trå på fotpedalen, og maskinen begynner å sy, kan du komme til skade.

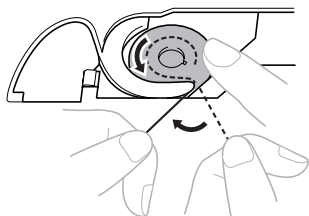
- 1** Hev nålen til den høyeste stilling ved å vri svinghjulet mot deg (mot klokken), og løft trykkfotsarmen.

- 2** Skyv til knappen, og åpne dekslet.



- ① Deksel
② Knapp

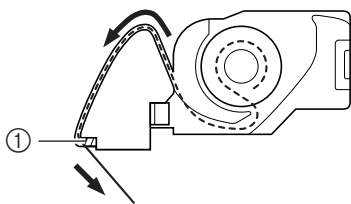
- 3** Sett spolen i, før enden av tråden gjennom utskjæringen, og trekk deretter i tråden for å klippe den over.



- Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskine.

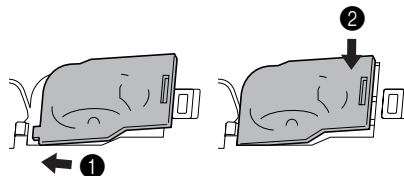
! FORSIKTIG

- Sørg for å plassere spolen, så tråden føres i den rigtige retning. Hvis tråden føres i den gale retning, kan trådspenningen bli feil, eller nålen kan brette.



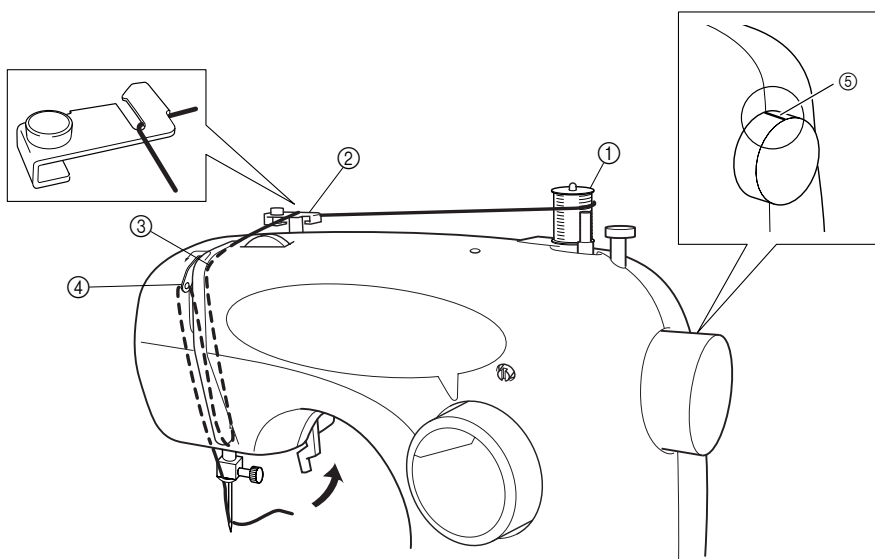
- ① Trådskjærer

- 4** Sett spoledekslet på igjen. Sett den venstre tapp på plass (se pil ①), og trykk lett på høyre side (se pil ②), til dekslet klikker på plass.



- Du kan begynne å sy med det samme uten å trekke opp undertråden. Hvis du vil trekke undertråden opp før du begynner å sy, skal du følge prosedyren i "Opptrekking av undertråden" (side 26).

Treing av overtråd



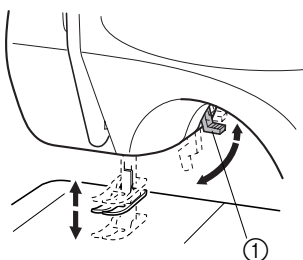
- ① Spolepinne
- ② Trådstyrer (bakerst)
- ③ Trådstyrer (forrest)
- ④ Trådgiver
- ⑤ Merke på svinghjulet

⚠ FORSIKTIG

- Maskinen skal tres korrekt. I motsatt fall kan tråden filtres sammen og brette nålen.

VIKTIG:

- 1 Løft trykkfoten ved hjelp av trykkfotsarmen.



- ① Trykkfotsarm

- 2 Hev nålen til den høyeste stilling ved å vri svinghjulet mot deg (mot klokken), så merket på svinghjulet peker rett opp.

Hvis nålen ikke heves korrekt, kan symaskinen ikke tres. Vri svinghjulet, så merket på hjulet peker rett opp før symaskinen tres.

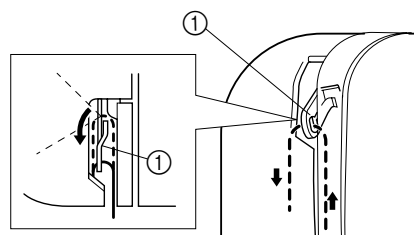
- 3 Trekk spolepinnen opp, og sett en tråsnelle på pinnen.

⚠ FORSIKTIG

- Hvis trådsnellen sitter et feil sted eller er plassert feil, kan tråden vikle seg om spolepinnen og få nålen til å brette.

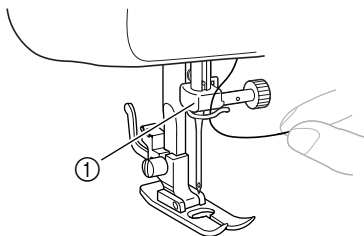
- 4 Sett overtråden i som vist i ovenstående diagram. Før tråden gjennom begge trådstyrer: først den bakerste og deretter den forreste.

- 5 Husk å føre tråden gjennom trådgiveren fra høyre mot venstre.



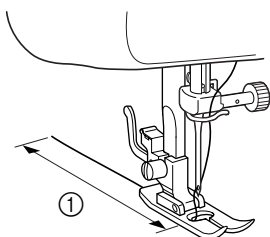
- ① Trådgiver

- 6** Før tråden bak styrer over nålen.
- 7** Tre nålen fra symaskinens forside mot dens bakside, og la en ende på ca. 5 cm (2 tommer) sitte.



① Nåleholder

- Hvis symaskinen er utstyrt med en nåletreder, bruk da denne til å tre nålen med. (Se side 24)



① 5 cm (2 tommer)



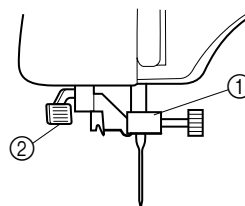
Bemerk

- Hvis trådgiveren er senket, kan overtråden ikke føres omkring trådgiveren. Hev trykkfotsarmen og trådgiveren, før du setter i overtråden
- Hvis du setter tråden feil i, kan det forårsake problemer under syingen.

Slik bruker du nåletrederen (modeller utstyrt med nåletreder)

Sett strømkontakten på "O".

- 1** Senk trykkfotsarmen.
- 2** Vri svinghjulet mot deg (mot klokken) for å heve nålen til den høyeste stilling.



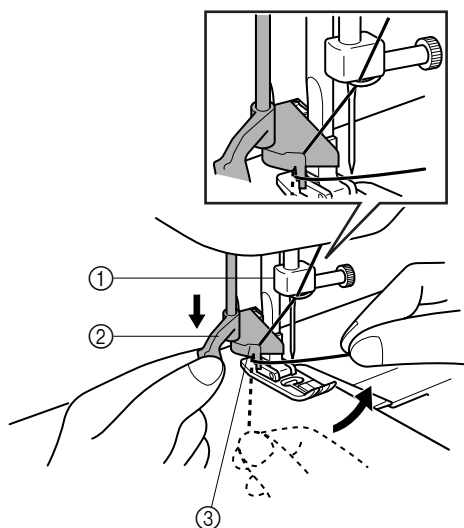
① Nåleholder
② Nåletrederarm



Bemerk

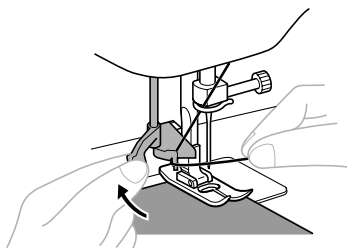
- Når du bruker nåletrederen, skal nåleholderen være i høyeste stilling, ellers kan kroken skades.

- 3** Mens nåletrederarmen senkes, hektes tråden på styret.



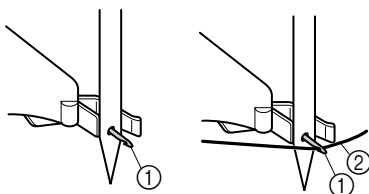
① Nåleholder
② Nåletrederarm
③ Styrrer

- 4** Trek nåletrederarmen så langt ned som mulig, og vri deretter armen mot maskinens bakside (vekk fra deg). Kontroller at kroken går gjennom nålens øye og tar tak i tråden.

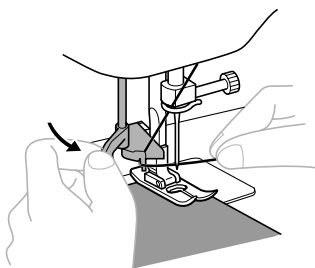


- Hold tråden foran nålen for å sikre, at kroken tar tak i den.

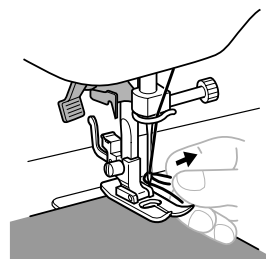
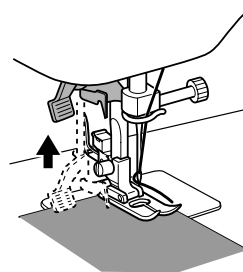
- 5** Hold lett i tråden, og vri nåletrederarmen mot maskinens forside (mot deg). Kroken trekker tråden gjennom nålen.



- ① Krok
② Tråd



- 6** Hev nåletrederarmen, og trekk ca. 5 cm (2 tommer) tråd gjennom nålen mot symaskinens bakside.

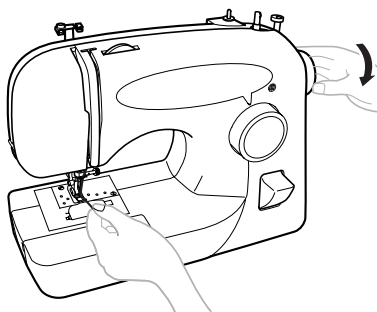


! FORSIKTIG

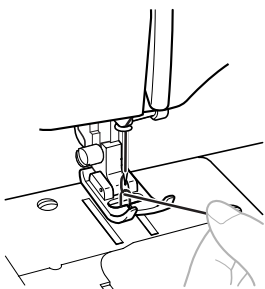
- Nåletrederen kan kun brukes til alminnelige symaskinenåler i størrelsen 75/11 til 100/16. Se skjemaet side 47 vedrørende de korrekte nål- og trådkombinasjoner. Hvis du bruker transparent nylonmonofilamenttråd, kan du kun bruke nåler i størrelsen 90/14 til 100/16.
- Du kan ikke bruke nåletrederen hvis du bruker dekorasjonstråd eller spesialnåler som f.eks. tvillingnål og vingenål. Hvis du bruker slike tråd- eller nåletyper, skal nålen tres for hånd. Husk å slå av strømmen når nålen tres for hånden.

Opptrekking av undertråden

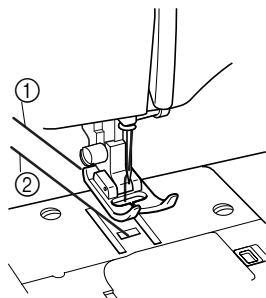
- 1** Hold lett i enden av overtråden, og vri langsomt svinghjulet mot maskinens forside (mot klokken) en enkelt gang med hånden for å senke og heve nålen.



- 2** Trekk i overtråden for å trekke undertråden opp.



- 3** Trekk begge trådene ca. 10 cm (4 tommer) ut, og legg dem mot maskinens bakside under trykkfoten.



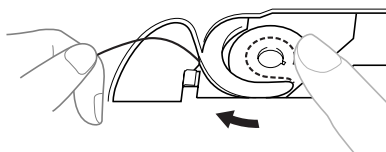
- ① Overtråd
② Undertråd

■ Enkel treing av undertråd

Denne funksjon finnes kun på visse modeller.

Du kan begynne å sy med det samme uten å trekke opp undertråden. Ved sying av rynkesting eller innsnitt kan du trekke undertråden opp med hånden, så det blir litt tråd igjen. Før du trekker opp undertråden, skal spolen settes tilbake.

- 1** Før tråden langs sporet i pilens retning, og la den bli der uten å klippe den over.



- Spoledekslet skal stadig fjernes.

- 2** Trekk undertråden opp som beskrevet i trinn **1** til **3**.

- 3** Sett spoledekslet på igjen.

Syng med tvillingnål

Vi har utviklet din maskin så du kan sy med tvillingnål og to overtråder. Du kan bruke samme eller to forskjellige farger tråd til at sy dekorasjonssting. Syng med tvillingnål fungerer godt ved syng av rettsøm (nålen i midtstilling) og sikk-sakk-sting (3,0 mm) (1/16 tommer) (se side 16).

FORSIKTIG

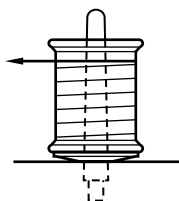
- **Bruk kun tvillingnåler som er beregnet til denne maskine (reservedelskode: X57521-001). Andre nåler kan brette og skade maskinen.**
- **Bruk kun tvillingnålen til rettsøm (nålen i midtstilling) og sikk-sakk-sting (3,0 mm (1/16 tommer)). Bruk ikke tvillingnålen til andre sting.**
- **Sy ikke med bøyde nåler. Nålen kan brette, så du kommer til skade.**
- **Når du syr med tvillingnål, må du kun bruke sikk-sakk-trykkfoten.**

■ Montering av tvillingnålen

Monter tvillingnålen på samme måte som en enkeltnål (se side 12). Den flate side av nålen skal vende mot maskinens bakside, og den runde side skal vende mot deg.

■ Montering av den ekstra spolepinnen

Sett den ekstra spolepinnen i hullet oppå maskinen. Sett den andre trådspolen på den ekstra spolepinnen.



■ Treing av tvillingnål

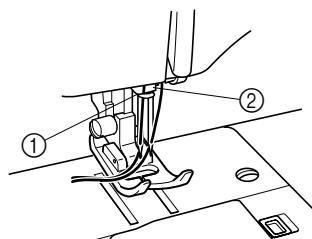
Hver nål skal tres separat.

1 Treing av venstre nål

Følg instruksjonene for treing av en enkeltnål. Se side 23 for ytterligere detaljer.

2 Treing av høyre nål

Tre høyre nål på samme måte som ved treing av venstre nål med tråden fra spolen på den ekstra spolepinne, men før ikke tråden gjennom trådstyret over nålen, før du fører den gjennom høyre nåløye.



- ① Tråden i venstre nål går gjennom denne styret.
- ② Tråden i høyre nål føres foran denne styret.

Bemerk

Modeller som er utstyrt med en nåletreder

- Du kan ikke bruke nåletrederen til treing av tvillingnålen. Tre i stedet tvillingnålen med hånden fra forsiden mot baksiden. Hvis du bruker nåletrederen, kan det skade maskinen.

Trådspenning

Trådspenningen har innflytelse på stingenes kvalitet. Det kan være nødvendig å justere den, når du skifter til annet stoff eller en annen tråd.



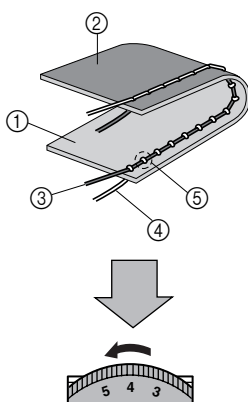
OBS!

- Vi anbefaler at du syr en prøve på en stoffrest før du begynner å sy.

■ Mulige problemer ved feil spenning

Overtråden er for stram.

Det vil forekomme løkker på stoffets forside.

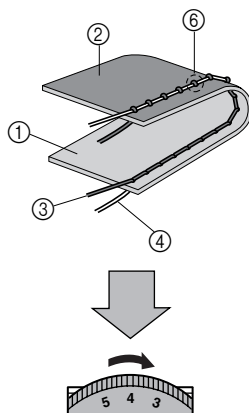


Løsning

Reduser spenningen ved å vri knappen for justering av overtrådens spenning til et lavere tall.

Overtråden er for løs.

Det vil forekomme løkker på stoffets bakside.

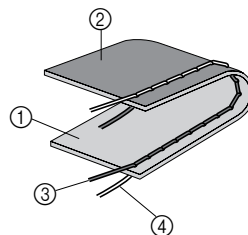


Løsning

Øk spenningen ved å vri knappen for justering av overtrådens spenning til et høyere tall.

Korrekt spenning

Korrekt spenning er viktig, da for mye eller for lite spenning minsker sømmenes styrke eller rynker stoffet.



- ① Stoffets forside
- ② Stoffets bakside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Der forekommer løkker på forsiden av stoffet
- ⑥ Der forekommer løkker på baksiden av stoffet

STOFF-, TRÅD- OG NÅLKOMBINASJONER

Stofftype		Tråd		Nålstørrelse
		Type	Tykkelse	
Mellomtykt stoff	Fint lærret	Bomull	60–80	75/11–90/14
	Taft	Syntetisk merceriseret tråd		
	Flanell, gabardine	Silke eller stoff med silkefinish	50–80	
Tynt stoff	Kammerduk, batist	Bomull	60–80	65/9–75/11
	Georgette	Syntetisk merceriseret tråd		
	Chiffon, satin	Silke	50–80	
Tykt stoff	Denim	Bomull	30–50	90/14–100/16
	Cordfløyel	Syntetisk merceriseret tråd	50	
	Tweed	Silke		
Elastisk-stoff	Jersey	Tråd til strikkestoff	50–60	Kulenål (gylden) 75/11–90/14
	Trikot			
Til kantsying		Syntetisk merceriseret tråd	30	90/14–100/16
		Silke		



OBS!

- Bruk alltid nålestørrelse 90/14 til 100/16 til gjennomiktig nylontråd.
- Du kan også bruke samme tråd til under- og overtråd.



FORSIKTIG

- Husk å følge de nål-, tråd- og stoffkombinasjoners om er angitt i skjemaet. Hvis det brukes en feil kombinasjon, f.eks. hvis det sys i tykt stoff som denim med en liten nål (f.eks. størrelse 65/9 - 75/11), kan nålen bøyes eller brette. Videre blir sømmen ujevn, stoffet kan rynke, eller maskinen kan hoppe over sting.

Les dette, før du syr

! FORSIKTIG

- For å unngå å bli skadet skal du holde øye med nålen når du bruker maskinen. Hold hendene vekk fra bevrigelige dele.
- Ikke trekk og trekk i stoffet når du syr. Nålen kan skades og du kan komme til skade.
- Bruk aldri bøyd eller brekte nåler. Du kan komme til skade.
- Pass på at nålen ikke treffer knappenåler eller andre ting under syingen. Nålen kan brette, og du kan komme til skade.
- Bruk alltid den korrekte trykkfot. Hvis du bruker en feil trykkfot, kan nålen treffe trykkfoten og bøyes eller brette, og du kan komme til skade.
- Når du vrir håndhjulet med hånden, skal det alltid vris mot maskinens forside (mod klokken). Hvis du vrir det den andre veien kan det få tråden til å filtrere seg sammen og skade nålen eller stoffet, og du kan komme til skade.

Syng med rette sting

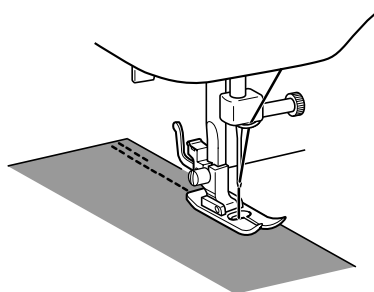
Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]
Rettsøm (nålen i midtstilling)		2,5 (3/32)
Rettsøm (nålen i midtstilling)		4,0 (3/16)
Rettsøm (nålen i venstre stilling)		2,5 (3/32)
Tredobbelt elastisk søm		2,5 (3/32)

■ Slik startes syingen

- 1 Vri på knappen for valg av mønster for å velge det ønskede stingnummer. Du skal også innstille knappen for valg av mønster til rette sting eller tredobbelt elastisk søm.
- 2 Hev nålen til høyeste stilling, og løft trykkfotsarmen.
- 3 Trekk overtråden gjennom trykkfotens "hull".
- 4 Legg stoffet under trykkfoten, og anbring nålen 1 cm (3/8 tommer) fra stoffets kant.
- 5 Senk trykkfoten.

- 6 For å feste baklengs trykkes knappen for baklengs syng så langt inn som mulig og det trås på fotpedalen for å starte baklengs syng. Slipp fotpedalen for å stoppe syingen.

- 7 Slipp knappen for baklengs syng, og start syng i forlengs retning ved å trå på fotpedalen.



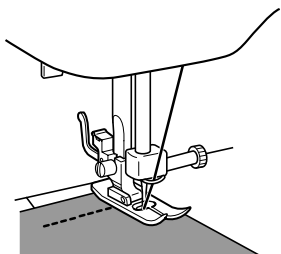
- Du kan bruke baglengs syng til å feste ender eller til å forsterke en søm.

! FORSIKTIG

- Pass på at nålen ikke treffer en knappenål eller andre ting under syingen. Tråden kan filtrere seg, eller nålen kan brette, og du kan komme til skade.

■ Endring av syretning

- 1 Stopp maskinen på det sted hvor du vil endre retning, med nålen nede i stoffet.
- 2 Hev trykkfoten, og dreii stoffet i den nye retning, idet du bruker nålen som omdreiningspunkt for stoffet.

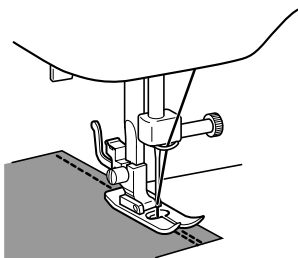


- 3 Senk trykkfoten, og begynn å sy i den nye retning.

■ Avslutning på syingen

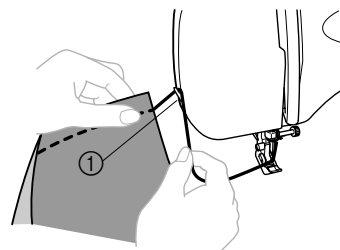
Du kan bruke sting for å feste enden i slutten av sømmen, eller hvis du vil forsterke en søm.

- 1 Sy til avslutningen av sømmen, og stopp der.
- 2 Trykk knappen for baklengs sying inn og sy baklengs til 1 cm (3/8 tommer) fra stoffets kant.



■ Ta ut stoffet

- 1 Stopp maskinen.
Hev nålen til høyeste stilling, og kontroller at trådføreren også er i høyeste stilling.
- 2 Hev trykkfoten, og trekk forsiktig stoffet ut mot venstre.
- 3 Skjær begge tråder over med trådskjæreren på venstre side av maskinen.



① Trådskjærer

- 4 For å forberede maskinen til neste søm trekkes ca. 10 cm (4 tommer) tråd gjennom trykkfotens "hull" mot maskinens bakside.

■ Kantsyning og elastisk materiale

Du kan bruke rettsøm til kantsyning og sying i tynne stoffer.

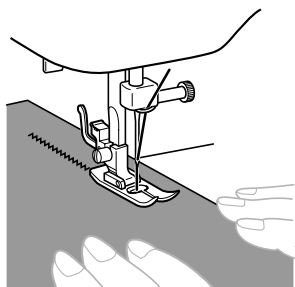
Du kan bruke tredobbelt elastisk søm til sying i elastiske stoffer.

Syng med sikk-sakk-sting

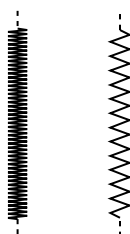
Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Sting- bredde [mm (tommer)]
Sikk-sakk-sting		1,5 (1/16)	3,0 (1/8)
Sikk-sakk-sting		2,0 (1/16)	5,0 (3/16)
Sikk-sakk-sting (satin)		0,5 (1/32)	5,0 (3/16)

■ Sikk-sakk-sting

Vri knappen for valg av mønster til sikk-sakk-sting, og begynn å sy.



Vi anbefaler at du syr med rettsøm i starten og slutten av sikk-sakk-stingene (disse brukes til forsterkning).

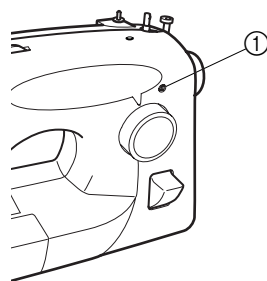


■ Sikk-sakk-sting (satin)

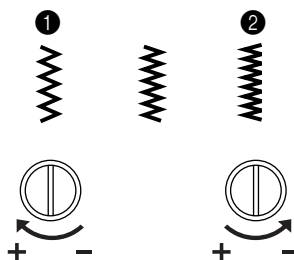
Du kan bruke sikk-sakk-sting (satin) til å sy dekorasjonssting.

Ved syng av en sikk-sakk-søm (satin) skal overtråden være litt løsere for å oppnå penere sting.

Du kan justere lengden av sikk-sakk-sting (satin) med hjelp av finjusteringsskruen til knapphull.



① Finjusteringsskruen til knapphull



- 1 For å få lengere sting dreies finjusteringsskruen til knapphull i retning "+" med en stor skrutrekker.
- 2 For å få kortere sting dreies finjusteringsskruen til knapphull i retning "-" med en stor skrutrekker.

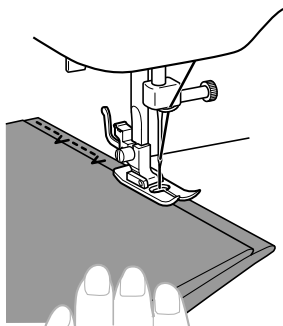
3 **INNEBYGDE STING**

Syng med blindsting

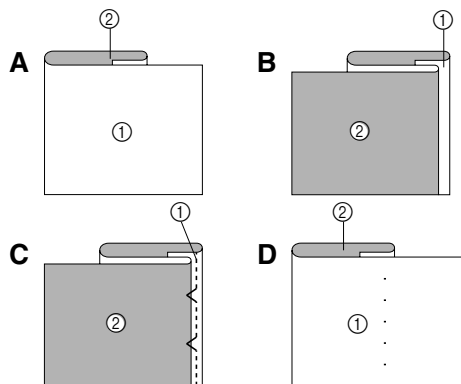
Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Sting- bredde [mm (tommer)]
Blindsting		2,0 (1/16)	5,0 (3/16)

Du kan bruke blindsting til avslutning av kanten på en oppgave, f.eks. kanten på bukseben, uten at stingene kan ses.

- 1 Begge tråder skal være av samme farge som stoffet.
- 2 Brett sømmen som vist i fig. A. Brett deretter stoffets kant som vist i fig. B. La et overlapp på 6 mm (15/64 tommer) stå ved kanten
- 3 Innstill knappen for valg av mønster på blindsting.
- 4 Sy langs bretten som vist i fig. C.



- 5 Når stoffet brettes ut har du en blindsøm som vist i fig. D.



- ① Stoffets rettside
② Stoffets vrangside

Syng med elastiske sting

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Sting- bredde [mm (tommer)]
Elastiske sting		1,0 (1/16)	5,0 (3/16)

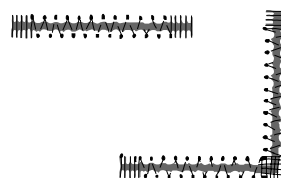
Du kan bruke elastiske sting til lappning, isyning av elastikk eller sammenføring av stoff. Disse funksjoner er forklart nedenfor.

Innstill knappen for valg av mønster for elastiske sting.

■ Lapping

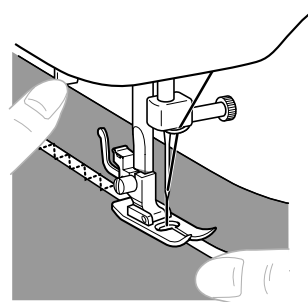
- 1 Legg det forsterkende stoff under det område du vil lappe.

- 2 Sy med elastiske sting, mens du følger riften.



■ Isyning av elastikk

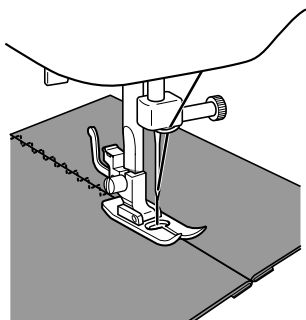
- 1 Legg elastikken på stoffet.
- 2 Strekk elastikken foran og bak trykkfoten, mens du syr.



■ Sammenføyning av stoff

Du kan bruke elastiske sting til sammenføyning av to stykker stoff, og disse sting er meget effektive ved sying i strikkestoff. Hvis du bruker nylontråd kan stingene ikke ses.

- 1** Legg kanten av stoffstykkene mot hverandre og legg sammenføyningen midt under trykkfoten.
- 2** Sy stykkene sammen med elastiske sting. Sørg for å holde kanten på de to stykker stoff tett sammen.

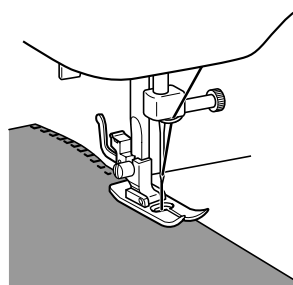


Sying over kant

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Sting- bredde [mm (tommer)]
Elastiske overlock-sting		2,5 (3/32)	5,0 (3/16)

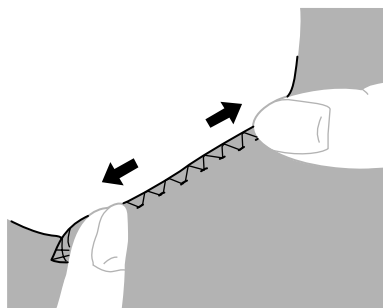
Du kan bruke disse sting til å sy sømmer og kante dem samtidig. De er også velegnet til sying i elastiske materialer.

- 1** Innstill knappen for valg av mønster til elastiske overlock-sting.
- 2** Legg stoffet under trykkfoten, så sømkanten (eller punktet ved pilhodet) ligger ca. 3 mm (1/8 tommer) til venstre for midten av trykkfoten. Disse sting fungerer best med et sømmonn på ca. 5 mm (3/16 tommer), da høyre side av stinget (sikk-sakk-siden) kan overlocke kanten av stoffet.



- 3** Hvis sømmonnet er større enn stingmønsteret, klippes overskytende stoff av etter sying.

Der er vist en ferdig søm med elastiske overlock-sting i diagrammet nedenfor.



Slik syr du et knapphull

Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Sting- bredde [mm (tommer)]	Trykkfot
$b = ac - d$	0,5 (1/32)	5,0 (3/16)	Knapphulls- fot



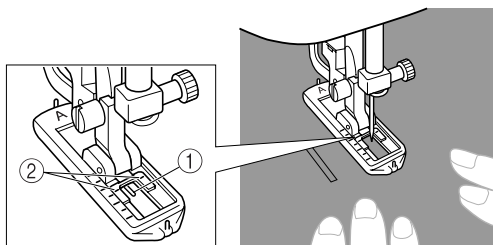
OBS!

- Vi anbefaler at du øver deg på å lage et knapphull i en stoffrest før du syr det i selve tøyet.
- Ved sying av knapphull i myke stoffer legges forsterkende materiale på stoffets vrangside.

Det er lett å sy knapphull med godt resultat.

■ Slik syr du et knapphull

- 1** Marker knapphullets plassering og lengde på stoffet med sykritt.
- 2** Monter knapphullsfooten, og skyv rammen tilbake til den stopper med plaststykket forrest på rammen.
- 3** Du skal først sy den forreste trense. Anbring trensemerket under midten av trykkfoten, og pass det inn etter de to linjene på trykkfoten.



- ① Forreste del av krittmerket
② Røde linjer



FORSIKTIG

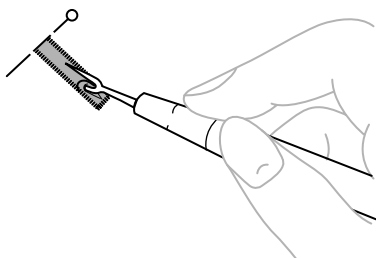
- Hvis trykkfoten ikke monteres i den korrekte retning kan nålen treffe trykkfoten og bøyes eller brette. Dette kan forårsake skade.

■ Slik syr du et knapphull

Trinn	Sydd del	Mønster
Trinn 1 (forreste trense)		
1. Still knappen for valg av mønster på "a". 2. Senk trykkfoten, og sy 5-6 sting. 3. Stopp maskinen når nålen står i venstre side av stingene, og hev deretter nålen fra stoffet.		
Trinn 2 (venstre side)		
1. Vri knappen for valg av mønster til "b". 2. Sy langs krittstreken 3. Stopp maskinen når nålen står i venstre side av stinget, og hev deretter nålen.		
Trinn 3 (bakeste trense)		
1. Vri knappen for valg av mønster til "c" (samme posisjon som i trinn 1). 2. Sy 5-6 sting. 3. Stopp maskinen når nålen står i høyre side av stingene og hev deretter nålen fra stoffet.		
Trinn 4 (høyre side)		
1. Vri knappen for valg av mønster til "d". 2. Sy høyre side til nålen når de sting som ble sydd i trinn 1.		

■ Festing av sømmen og oppskjæring av knapphullet

- 1 For å feste sømmen vrís stoffet 90 grader mot klokken og det sys rettsøm til slutten av knapphullets forreste trense.
- 2 Ta stoffet ut av maskinen. Vi anbefaler at du setter knappenåler på tvers av begge knapphullets ender, så du ikke kommer til å skjære over stingene.
- 3 Skjær en åpning midt i knapphullet med en sprettekniv. Pass på ikke å skjære gjennom stingene.



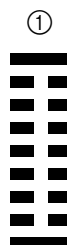
⚠ FORSIKTIG

- Hold ikke fingrene foran sprettekniven, når den brukes til oppskjæring av knapphullet. Sprettekniven kan gli og du kan komme til skade.

Justering av knapphull

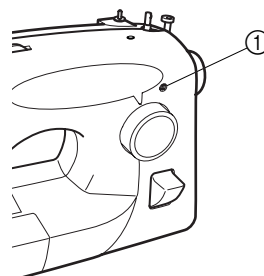
Hvis stingene på knapphullets to sider ikke er like kan du foreta følgende justeringer.

- 1 Etter sying av venstre side av knapphullet, sy da høyre side, og hold øye med fremføringen.

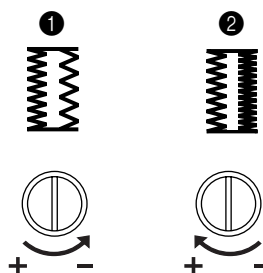


① Høyre rekke

- 2 Hvis den ene siden er for åpen eller for tett i forhold til den andre siden justeres finjusteringsskruen for knapphull som vist nedenfor.



① Finjusteringsskruen for knapphull.

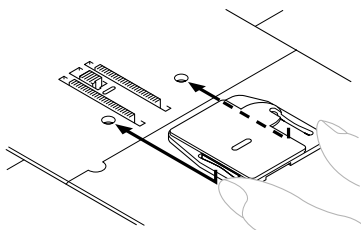


- 1 Hvis høyre side er for åpen vrís finjusteringsskruen for knapphull i retning "-" med en stor skrutrekker.
 - 2 Hvis høyre side er for tett vrís finjusteringsskruen for knapphull i retning "+" med en stor skrutrekker.
- Denne justering gjør at begge sider av knapphullet blir like.

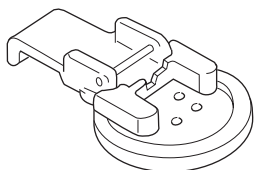
Isying av knapper

Stingbetegnelse	Mønster	Stingbredde [mm (tommer)]	Trykfot	Annet
Sikk-sakk-sting		3,0 (1/8)	Trykkfot for isyng av knapper	Stoppe- plate
Sikk-sakk-sting		5,0 (3/16)		
Sikk-sakk-sting (satin)		5,0 (3/16)		

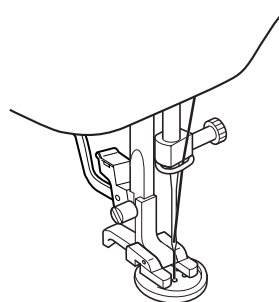
- 1** Mål avstanden mellom knapphullene, og innstill knappen for valg av mønster for sikk-sakk-sting i den ønskede bredde.
- 2** Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- 3** Skift til trykkfoten for isying av knapper.
- 4** Sett stoppeplaten på stingplaten.



- 5** Sett ledningens støpsel i stikkkontakten.
- 6** Legg en knapp mellom trykkfoten og stoffet, og kontroller at nålen går ned i hullene uten å treffe knappen. Hvis den treffer knappen se da trinn **1**.



- 7** Sy ca. 10 sting med lav hastighet.



- 8** Ta stoffet ut av maskinen. Klipp over- og undertråden over, og bind de to trådene sammen på baksiden av stoffet.



! FORSIKTIG

- Pass på at nålen ikke treffer knappen under syingen. Nålen kan brette, og du kan komme til skade.

5

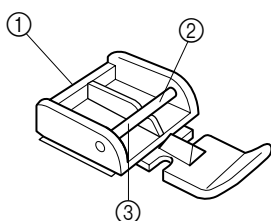
SLIK BRUKER DU TILBEHØR OG FUNKSJONER

Isetting av glidelås

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Trykkfot
Rettsøm (nålen i midtrestilling)		2,5 (3/32)	Glidelås- trykkfot

Du kan bruke glidelåstrykkfoten til isying av forskjellige glidelåstyper, og den kan lett plasseres på høyre eller venstre side av nålen.

Monter holderen på glidelåstrykkfotens venstre stift når høyre side av glidelåsen sys. Monter holderen på glidelåstrykkfotens høyre stift når venstre side av glidelåsen sys.



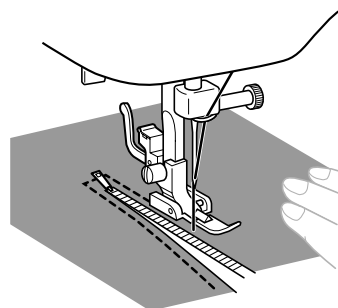
- ① Glidelåstrykkfot
- ② Høyre stift til sying av venstre side av glidelåsen
- ③ Venstre stift til sying av høyre side av glidelåsen

- 1** Innstill knappen for valg av mønster til rettsøm (nålen i midtre stilling (2,5 mm (3/32 tommer))).
- 2** Senk trykkfotsarmen, og monter enten glidelåstrykkfotens venstre eller høyre stift på holderen.
- 3** Brett kanten av stoffet 2 cm (3/4 tommer), og anbring glidelåsen under bretten. Senk nålen ned i hullet i enten venstre eller høyre side av glidelåstrykkfoten.

FORSIKTIG

- Vri håndhjulet med hånden for å sikre at nålen ikke treffer trykkfoten før du begynner å sy. Hvis du velger andre sting, treffer nålen trykkfoten og brekker, og du kan komme til skade.

- 4** Sy fra bunden av glidelåsen mot toppen i begge sider. Nålen skal være på glidelåssiden av trykkfoten for å oppnå det beste resultat.



- 5** For å sy den motsatte side av glidelåsen utløses trykkfoten ved å trykke på knappen bak på trykkfoten. Glidelåstrykkfoten plasseres på den andre siden av glidelåsen, og syingen fortsettes ved å bruke hullet i den andre siden.

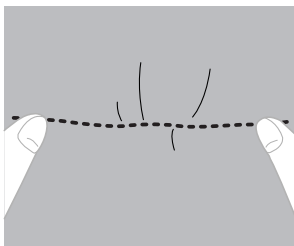
FORSIKTIG

- Pass på at nålen ikke treffer glidelåsen under syingen. Hvis nålen treffer lynlåsen, kan nålen brette, og du kan komme til skade.

Rynking

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		2,5 (3/32)
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		4,0 (3/16)
Rettsøm (nålen i venstre stilling)		2,5 (3/32)

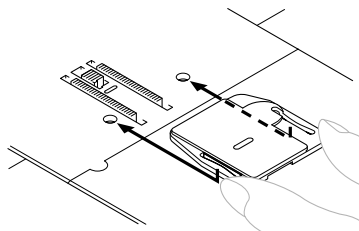
- 1 Innstill knappen for valg av mønster for rettsøm.
- 2 Gjør overtrådens spenning løsere, så undertråden ligger på baksiden av stoffet.
- 3 Sy en enkelt rekke (eller mange rekker) rettsøm.
- 4 Trekk i undertråden for å rynke stoffet.



Stopping

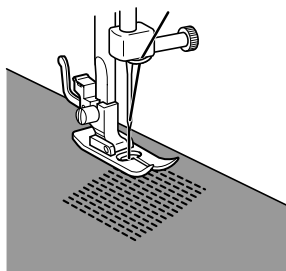
Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Trykk- fot	Annet
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		2,5 (3/32)	Sikk- sakk- trykkfot	Stoppe- plate
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		4,0 (3/16)		
Rettsøm (nålen i venstre stilling)		2,5 (3/32)		

- 1 Trekk støpslet ut av stikkontakten. Sett stoppeplaten på stingplaten. Sett ledningens støpsel i stikkontakten.



- 2 Innstill knappen for valg av mønster til rettsøm.
- 3 Legg det området som du vil stoppe under trykkfoten sammen med stoff til forsterkning.
- 4 Senk trykkfoten.
- 5 Begynn å sy ved skiftvis å trekke stoffet vekk fra deg og mot deg.

- 6** Gjenta denne bevegelse til stoppeområdet er fylt med parallelle rekker sting.

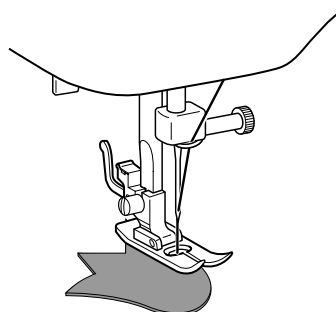


Applikasjoner

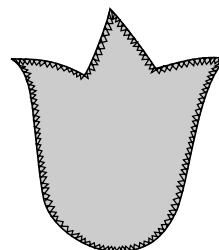
Stingbetegnelse	Mønster	Stingleængde [mm (tommer)]	Stingbredde [mm (tommer)]
Sikk-sakk-sting		1,5 (1/16)	3,0 (1/8)
Sikk-sakk-sting		2,0 (1/16)	5,0 (3/16)
Sikk-sakk-sting (satin)		0,5 (1/32)	5,0 (3/16)

Du kan lage en applikasjon ved å klippe et annet stykke stoff i form og bruke det som dekorasjon.

- 1** Tråkle applikasjonen på stoffet.
- 2** Sy omhyggelig rundt langs hele applikasjonen med sikk-sakk-sting.



- 3** Klipp av eventuelt overskydende stoff utenfor stingene.



- 4** Fjern om nødvendig tråkletråden.



OBS!

- Sy forsterkningssting i starten og i slutten av sikk-sakk-stingene.



FORSIKTIG

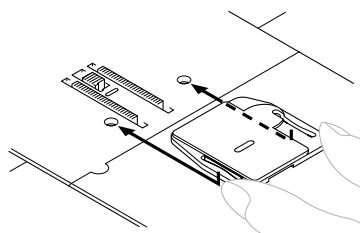
- Pass på at nålen ikke treffer en knappenål under syingen da nålen kan brette, og du kan komme til skade.

Monogramsying og brodering

Stingbe-tegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Stingbredde [mm (tommer)]	Trykk- fot	Annet
Sikk-sakk-sting		1,5 (1/16)	3,0 (1/8)	Ingen	Stoppe-plate
Sikk-sakk-sting		2,0 (1/16)	5,0 (3/16)		
Sikk-sakk-sting (satin)		0,5 (1/32)	5,0 (3/16)		

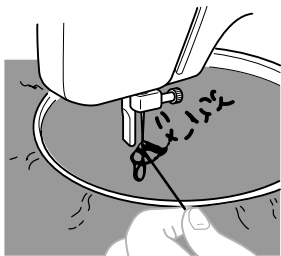
■ Forberedelser til monogramsying og brodering

- 1 Trekk støpselet ut av stikkkontakten. Sett stoppeplayen på stingplaten. Sett ledningens støpsel i stikkkontakten.

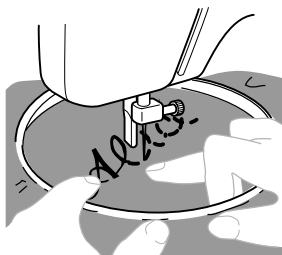


- 2 Innstil knappen for valg av mønster til en passende sikk-sakk-sting innstilling.
- 3 Tegn bokstavene (til monogramsying) eller mønsteret (til brodering) opp på stoffets forside.
- 4 Strekk stoffet ut i broderirammen så stramt som mulig med stoffets underside på bunnen av rammens innvendige ring.
- 5 Legg arbeidet under nålen, og senk trykkfotsbjelken, hvorfra trykkfoten er fjernet.

- 6** Trekk undertråden opp gjennom arbeidet ved startposisjonen ved å vri svinghjulet, og sy noen få festesting.

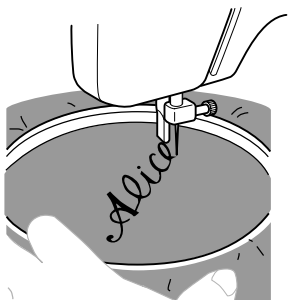


- 7** Ta fatt i broderirammen med tommel- og pekefinger mens du trykker på stoffet med langfinger og ringfinger og støtter yttersiden av rammen med lillefingeren.



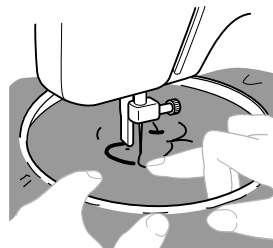
■ Monogram

- 1** Sy ved å bevege broderirammen langsomt langs bokstavene med en konstant hastighet.
- 2** Sy noen få festesting i slutten av siste bokstav.

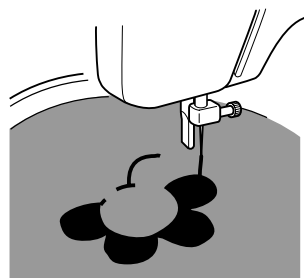


■ Brodering

- 1** Sy mønsterets omriss ved å bevege broderirammen.



- 2** Fyll ut mønsteret ved å skifte fra mønsterets omriss til det innerste av mønsteret og fra det innerste av mønsteret til omrisset, til mønsteret er fylt helt. Sy stingene tett.



OBS!

- Du kan sy lange sting ved å bevege broderirammen hurtig og korte sting ved å bevege den langsomt..

- 3** Sy noen få festesting i slutten av mønsteret.

EKSTRAUTSTYR

Slik bruker du overtransportøren

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Sting- bredde [mm (tommer)]
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		2,5 (3/32)	—
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		4,0 (3/16)	
Sikk-sakk-sting		1,5 (1/16)	3,0 (1/8)
Sikk-sakk-sting		2,0 (1/16)	5,0 (3/16)
Sikk-sakk-sting (satin)		0,5 (1/32)	5,0 (3/16)

Denne trykkfot er særdeles velegnet til sying i materialer som vinyl, syntetisk lær, tynt lær etc. Disse materialer er vanskelig å fremføre under syingen. Overtransportøren forhindrer at disse materialer krøller, glir eller sitter fast.

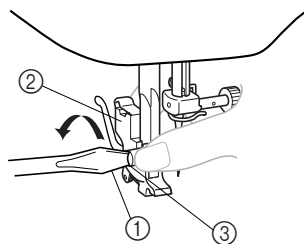


Bemerk

- Bruk kun overtransportøren til sying med rettsøm (nålen i midtre stilling) og sikk-sakk-sting. Bruk ikke andre mønstre.

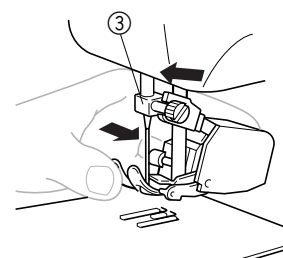
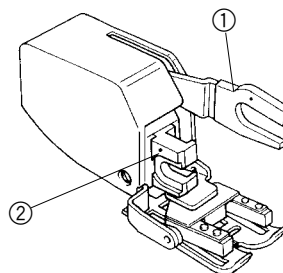
- 1 Slå av maskinen.
- 2 Hev nålen og trykkfoten.

- 3 Løsne trykkfotskruen for å frigjøre trykkfotholderen.

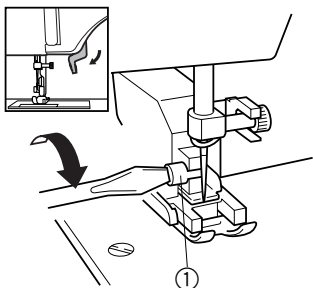


- 1 Bruk en skrutrekker
- 2 Trykkfotsholder
- 3 Trykkfotskrue

- 4 Monter den gaffelformede del av forbindelsesarmen på nåleskruen, og monter overtransportøren på trykkfotsbjelken.



- 1 Betjeningsarmens gaffelformede del
- 2 Trykkfotsbjelkens holder
- 3 Nåleskrue

5 Senk trykkfotarmen og stram trykkfotskruen.

① Trykkfotskrue

! FORSIKTIG

- Bruk en skrutrekker til å stramme skruen. Hvis skruen er løs, kan nålen treffe trykkfoten og du kan komme til skade.
- Før du begynner å sy skal du huske å vri håndhjulet mot maskinens forside for å kontrollere at nålen ikke treffer trykkfoten.
- Pass på å ikke røre ved nålen, du kan komme til skade.

**Bemerk**

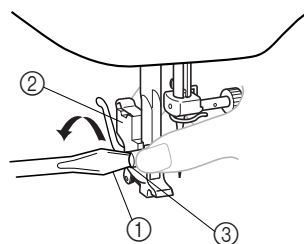
- Ved bruk av overtransportøren skal det sys med middels eller lav hastighet.

Slik bruker du quiltefoden

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]	Annet
Rettsøm (nålen i midtstilling)		2,5 (3/32)	Stoppe- plate
Rettsømg (nålen i midtstilling)		4,0 (3/16)	

Quiltefoten er velegnet til stopping og quilting med frie maskinbevegelser.

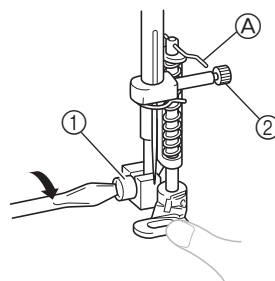
- 1** Trekk støpslet ut av stikkontakten.
- 2** Hev nålen og trykkfoten.
- 3** Løsne trykkfotskruen for å frigjøre trykkfotholderen.



- ① Bruk en skrutrekker
- ② Trykkfotholder
- ③ Trykkfotskrue

- 4** Monter quiltefoten, og kontroller at del **A** som er vist i diagrammet, er over nåleskruen. Senk deretter trykkfotarmen, og stram trykkfotskruen.

- Kontroller at nåleskruen er strammet.

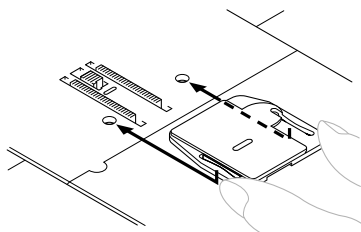


- ① Trykkfotskrue
- ② Nåleskrue

⚠ FORSIKTIG

- Pass på ikke å røre ved nålen, du kan komme til skade.
- Bruk en skrutrekker til å stramme trykkfotholderens skrue. Hvis skruen er løs, kan nålen treffe trykkfoten, og du kan komme til skade.
- Før du begynner å sy skal du huske å vri håndhjulet mot maskinens forside for å kontrollere at nålen ikke treffer trykkfoten.

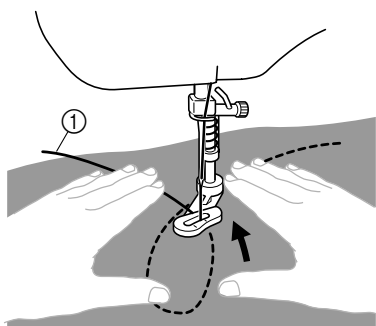
- 5** Sett stoppeplaten på stingplaten. Sett ledningens støpsel i stikkkontakten.



- 6** Innstil knappen for valg av mønster til rettsøm (nålen i midtre stilling).

- Tegn quiltmønsteret opp på stoffet før du begynner å sy.

- 7** Bruk begge hender til å strekke stoffet stramt ut og bevege stoffet for å sy over quiltmønsteret.



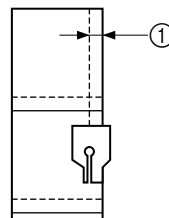
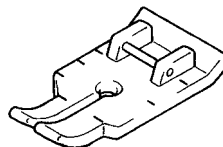
① Quiltmønster (linje)

- 8** Stingenes lengde avhenger av hvor raskt du beveger stoffet og av maskinens syhastighet. Sy, mens du beveger stoffet langsomt.

Slik bruker du 1/4" quiltefoden

Stingbetegnelse	Mønster	Stinglengde [mm (tommer)]
Rettsøm (nålen i midtre stilling)		2,5 (3/32)

Du kan bruke 1/4" quiltefoten til å sy faste sømmer ved sammensetning av stykker til en quilting.



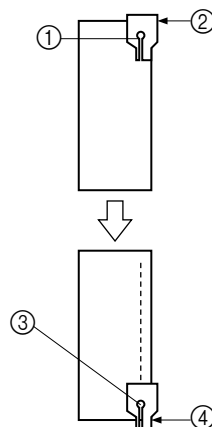
① Sømmonn 6,5 mm

- 1** Innstill knappen for valg av mønster til rettsøm (nålen i midtre stilling (2,5 mm (3/32 tommer))).

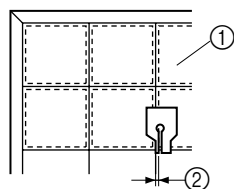
- 2** Skift til 1/4" quiltefoten.

- 3** Sett trykkfoten over stoffet, og sy som vist i diagrammet nedenfor.

■ Slik oppnår du et nøyaktig sømmonn.



- ① Starten av sømmen.
- ② Sett dette merke ut for kanten av stoffet.
- ③ Enden av sømmen
- ④ Sett dette merke ut for kanten av stoffet.

■ Hurtig sammensying av en quilting.

- ① Stoffets forside.
- ② Søm 3,2 mm (1/8 tommer)

6 APPENDIKS

VEDLIKEHOLD

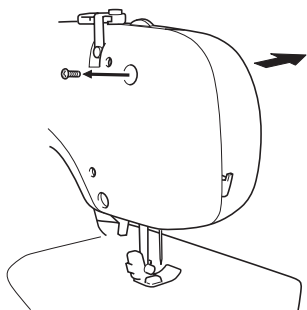
Bytte av lyspære

! FORSIKTIG

- Slå av hovedkontakten og ta ut maskinens støpsel før du skifter pæren. Hvis hovedkontakten er slått på når du skifter pæren, kan du få et elektrisk støt. Hvis maskinen er slått på og du trår på fotpedalen, kan du komme til skade.
- La pæren kjøle før du skifter den, så du ikke brenner deg.

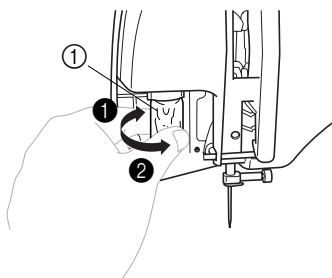
1 Trekk støpselet ut av stikkontakten.

2 Løsne skruen på baksiden av syhodet. Ta lampedeckslet av maskinen.



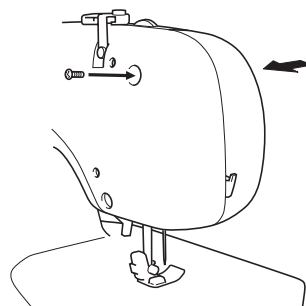
3 Bytt lyspære.

- 1** Løsne
- 2** Stram



① Lyspære

4 Monter lampedeckslet igjen, og stram skruen.

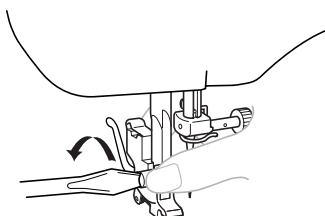


Rengjøring

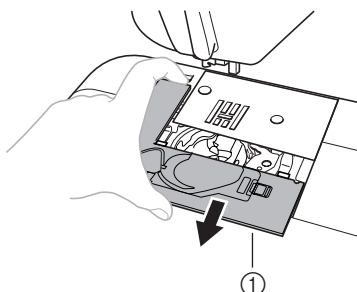
! FORSIKTIG

- Husk å ta støpselet ut av maskinen før du rengjør den. Ellers kan du få elektrisk støt eller komme til skade.

- 1 Slå av maskinen og ta ut støpselet.
- 2 Hev nålen og trykkfoten.
- 3 Løsne trykkfotskruen og nåleskruen for å fjerne trykkfotholderen og nålen.

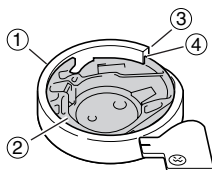


- 4 Ta fatt i begge sider av stingplatedekslet, og trekk det inn mot deg for å ta stingplatedekslet av.



① Stingplatedekslet

- 5 Vri svinghjulet inn mot deg selv inntil spissen av spolehusets krok er ut for spolehusets hylsekant.

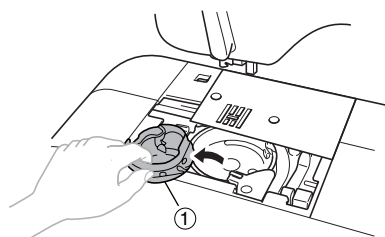


- ① Spolehusets hylse
- ② Spolehus
- ③ Hylsekant
- ④ Spissen av spolehusets krok

! FORSIKTIG

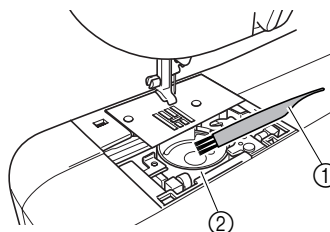
- Svinghjulet skal vris mot maskinens forside (mot klokken). Hvis du vrir svinghjulet i motsatt retning, kan maskinen skades.

- 6 Ta ut spolehuset.
Ta fatt i spolehuset, og trekk det ut.



① Spolehus

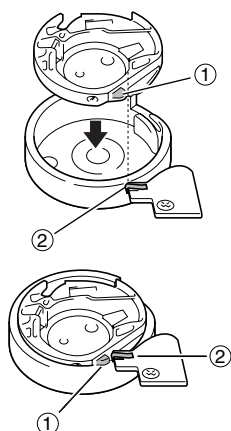
- 7 Bruk rengjøringspenselen eller en støvsuger til å fjerne støv fra spolehusets hylse og området omkring den.



- ① Rengjøringspensel
- ② Hylse

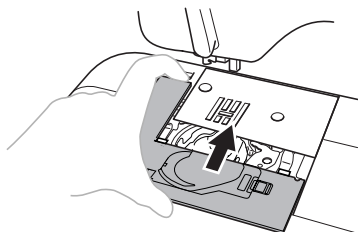
- Det må ikke komme olie på spolehuset.

- 8** Kontroller at hylsens kant er plassert som i trinn 5, og sett spolehuset i slik at hakket på spolehuset er ut for fjæren.



- ① Hakk
② Fjær

- 9** Sett tappene på stingplatedekslet inn i stingplaten, og skyv dekslet tilbake på plass.



⚠ FORSIKTIG

- Bruk aldri et spolehus som er repet opp, da det ellers er risiko for at overtråden filtrer seg, at nålen brekker, eller at symaskinens funksjonsdyktighet nedsettes. Et nytt spolehus (reservedelskode: XC3152-021) kan fås ved henvendelse til nærmeste autoriserte servicecenter.
- Sett spolehuset korrekt i, ellers kan nålen brikke.

Feilsøking

Hvis maskinen ikke fungerer korrekt, kontrolleres følgende mulige problemer.

Hvis problemet ikke kan løses, bes du kontakte forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.

Symptom	Mulig årsak	Slik avhjelper du problemet	Sidehenvisning
Symaskinen kan ikke startes.	Symaskinens støpsel er ikke satt i.	Sett støpselet.	side 10
	Hovedkontakten er ikke slått på.	Slå på hovedkontakten.	side 11
	Spoleapparatets holder er skjøvet mot høyre.	Skyv spoleapparatets holder mot venstre.	side 18
	Du har ikke brukt fotpedalen korrekt.	Bruk fotpedalen korrekt.	side 11
Nålen bryr.	Nålen er ikke satt korrekt i.	Sett nålen korrekt i.	side 12
	Nåleskruen er løs.	Stram skruen med skrutrekkeren.	
	Nålen er bøyd eller butt.	Skift nålen.	side 11, 12
	Du har ikke brukt den korrekte kombinasjon av stoff, tråd og nål.	Velg tråd og nål som passer til stofftypen.	side 29
	Den anvendte trykkfot passer ikke til den valgte stingtype.	Monter den trykkfot som passer til den valgte stingtype.	–
	Overtråden er for stram.	Reduser overtrådens spenning.	side 28
	Du trekker for kraftigt i stoffet.	Trekk forsiktig i stoffet.	–
	Du har ikke plassert spolen korrekt.	Sett spolen korrekt i.	side 23, 27
	Området omkring hullet i stingplaten er skrapet opp.	Bytt ut stingplaten. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.	–
	Området omkring hullet i trykkfoten er skrapet opp.	Skift trykfoden. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.	–
	Spolehuset er skrapet opp.	Bytt ut spolehuset. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.	–
	Du har brukt en spole som ikke er egnet til denne maskinen.	Feil spoler virker ikke korrekt. Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskinen.	side 18

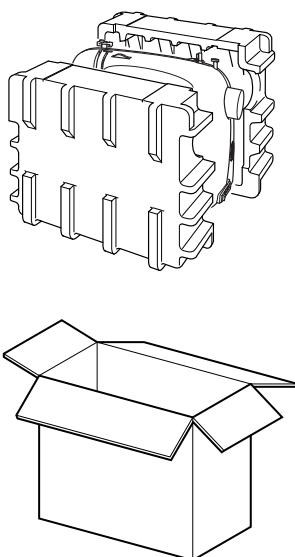
Symptom	Mulig årsak	Slik avhjelper du problemet	Sidehenvisning
Overtråden ryker.	Du har ikke satt overtråden korrekt i (du har f.eks. ikke plassert spolen korrekt, eller tråden er kommet ut av styret over nålen).	Korriger overtrådens tredning.	side 23
	Tråden lager knuter eller filtrer seg.	Fjern knutene/det filtrerte stykke.	—
	Nålen er ikke egnet til den tråd, du bruker.	Velg en nål som passer til stingtypen.	side 29
	Overtråden er for stram.	Reduser overtrådens spenning.	side 28
	Tråden er innfiltret (f.eks. filtret inn i spolehuset).	Fjern det filtrerte stykket. Rengjør spolehuset hvis tråden er filtret inn i dette.	side 55
	Nålen er bøyd eller butt.	Skift nålen.	side 11, 12
	Du har ikke satt nålen korrekt i.	Sett nålen korrekt i.	side 12
	Området omkring hullet i stingplaten er oppskrapet.	Skift ut stingplaten. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.	—
	Området omkring hullet i trykkfoten er oppskrapet.	Skift trykkfoten. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicesenter.	—
	Det er en rift på spolehuset, eller spolehuset er oppskrapet.	Skift ut spolehuset. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.	—
	Du har brukt en spole som ikke er egnet til denne maskinen.	Feil spoler virker ikke korrekt. Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskinen.	side 18
Undertråden filtret seg eller ryker.	Du har ikke satt spoletråden korrekt i.	Plasser spolen korrekt.	side 20, 21
	Spolen er oppskrapet eller går ikke jevnt rundt.	Skift spolen.	—
	Tråden filtrer seg inn.	Fjern det filtrerte stykke og rengjør spolehuset.	side 55
	Du har brukt en spole som ikke er egnet til denne maskinen.	Feil spoler virker ikke korrekt. Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskinen.	side 18
Trådspenningen er feil.	Du har ikke satt overtråden korrekt i.	Korriger overtrådens treing.	side 23
	Du har ikke satt spoletråden korrekt i.	Sett spoletråden korrekt i.	side 20, 21
	Du har ikke brukt den riktige kombinasjon av tråd og nål til det stoff du syr i.	Velg tråd og nål som passer til stofftypen.	side 29
	Du har ikke montert trykkfotholderen korrekt.	Monter trykkfotholderen korrekt.	—
	Trådspenningen er feil.	Juster overtrådens spenning.	side 28
	Du har brukt en spole som ikke er egnet til denne maskinen.	Feil spoler virker ikke korrekt. Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskinen.	side 18

Symptom	Mulig årsak	Slik avhjelper du problemet	Sidehenvisning
Stoffet er krøllet.	Du har ikke satt overtråden korrekt i, eller du har ikke plassert spolen korrekt.	Sett overtråden i, og plasser spolen korrekt.	side 20, 23
	Du har ikke plassert spolen korrekt.	Sett spolen korrekt i.	side 23, 27
	Du har ikke brukt den korrekte kombinasjon av stoff, tråd og nål.	Velg tråd og nål som passer til stofftypen.	side 29
	Nålen er bøyd eller butt.	Skift ut nålen.	side 11, 12
	Hvis du syr i tynt stoff, er stingene for tykke.	Sy med forsterkende materiale under stoffet.	—
	Trådspenningen er feil.	Juster overtrådens spenning.	side 28
Symaskinen hopper over sting.	Du har ikke satt overtråden korrekt i.	Korriger overtrådens treing.	side 23
	Du har ikke brukt den korrekte kombinasjon av stoff, tråd og nål.	Velg tråd og nål som passer til stofftypen.	side 29
	Nålen er bøyd eller butt.	Skift ut nålen.	side 11, 12
	Du har ikke satt nålen korrekt i.	Sett nålen korrekt i.	side 12
	Det har samlet seg støv under stingplaten eller i spolehuset.	Ta av stingplatedekslet og rengjør platen og spolehuset.	side 55
Symaskinen bråker (sender ut en skingrende lyd) under syingen.	Det har samlet seg støv i fremføringsmekanismen eller i spolehuset.	Rengjør spolehuset.	side 55
	Du har ikke satt overtråden korrekt i.	Korriger overtrådens treing.	side 23
	Spolehuset er skrapet opp.	Skift ut spolehuset. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicecenter.	—
	Du har brukt en spole som ikke er egnet til denne maskinen.	Feil spoler virker ikke korrekt. Bruk kun spoler som er beregnet til denne maskinen.	side 18
Nåletræderen kan ikke brukes.	Du har ikke hevet nåleholderen til den høyeste stilling.	Vri håndhjulet mot deg selv (mot klokken) for å heve nålen til den høyeste stilling.	side 24
	Du har ikke satt nålen korrekt i.	Sett nålen korrekt i.	side 12
Sømmen sys ikke korrekt.	Den trykkfot du bruker passer ikke til stingtypen.	Monter den trykkfot som passer til den valgte stingtype.	—
	Trådspenningen er feil.	Juster overtrådens spenning.	side 28
	Tråden er filtret (f.eks. filtret inn i spolehuset).	Fjern det filtrede stykke. Rengjør spolehuset hvis tråden er filtret inn i dette.	side 55

Symptom	Mulig årsak	Slik avhjelper du problemet	Sidehenvisning
Stoffet fremføres ikke.	Stoppeplaten er montert på stingplaten.	Ta av stoppeplaten.	—
	Du har ikke brukt den korrekte kombinasjon av stoff, tråd og nål.	Velg tråd og nål som passer til stofftypen.	side 29
	Tråden filtrer seg (f.eks. filtret inn i spolehuset).	Fjern det filtrerte stykke. Rengjør spolehuset hvis tråden har filtret inn i dette.	side 55
Sylampens pære tennes ikke.	Sylampen er skadet.	Skift lyspære.	side 54

Nedpakking av maskinen

Gjem emballasjen. Det kan være nødvendig å bringe eller sende maskinen til reparasjon eller å flytte maskinen. Hvis den ikke pakkes korrekt ned, eller hvis den korrekte emballasje ikke anvendes kan maskinen skades. Følg nedenstående diagram ved nedpakning.



VIKTIG

- Emballasjen er utviklet for å forhindre skade. Gjem emballasjen hvis du får behov for å flytte maskinen eller bringe eller sende den til reparasjon.

STIKKORDSREGISTER

Tall

1/4" quiltfot 9, 51

A

Applikasjoner 46

B

Brodering 47

D

De viktigste delene 8

E

Elastiske overlock-sting 37

Elastiske sting 36

F

Feilsøking 57

Finjusteringsskrue til knapphull 34, 41

Fotpedal 11

Friarm 17

G

Glidelåstrykkfot 9, 44

H

Hovedkontakt og kontakt til sylampe 11

Hull til ekstra spolepinne 27

I

Inspeksjon av nålen 11

Isetting av glidelås 44

Isetting av støpsel 10

Isying av knapper 42

K

Knapp for baklengs sying 17

Knapp for justering av overtrådens spenning 28

Knapp for valg av mønster 15

Knapphull 40

Kontakt til sylampe 11

Kontroll av nålen 11

M

Monogramsyng 47

N

Nål

Inspeksjon 11

Utskifting 12

Nedpakking av maskinen 60

O

Opphenting av undertråden 26

Overtransportør 9, 49

Q

Quiltfot 9, 50

R

Rengjøring 55

Rynking 45

Rettsøm 32, 44, 45

S

Spoleapparat 18

Spolehus 55

Spolepinne 18, 23

Spoling av spolen 18

Støpsel til fotpedal 10

STOFF-/TRÅD-/NÅLEKOMBINASJONER 29

Stopping 45

Syng med blindsting 36

Syng med tvillingnål 27

Syng over kant 37

Sikk-sakk-sting 34, 42, 46, 47

Sikk-sakk-trykkfot 8, 13

T

Tilbehør 9

Tilbehørsboks med rom til tilbehør 14, 17

Treng av overtråd 23

Treng av undertråd 20

Trådspenning 28

Tredobbelte elastiske sting 32

Trykkfotsarm 23

U

Utskifting av pæren 54

Utskifting av pæren i sylampen 54

Utskifting av trykkfoten 13

